

british heritage

INSPIRING LOTUS OWNERS AND BRITS ENTHUSIASTS





Un intérieur totalement neuf ?

Ou une nouvelle pièce qui doit s'accorder à vos meubles ?

Abitare vous assiste à chaque étape et vous aide à faire votre choix, dans le plus grand respect de vos goûts et de votre personnalité. Nous vous aidons à créer un concept fort avec les plus belles étoffes, des matériaux de qualité et des couleurs uniques.

Abitare fait de votre intérieur une bulle d'élégance, intemporelle et harmonieuse.

SUR-MESURE – AMÉNAGEMENT COMPLET – CONSEILS – PROJETS

ABITARE GEEL | Puntstraat 2 | Tel: 014 588 222
ABITARE BRASSCHAAT | Bredabaan 737 | Tel: 036 515 222





tramarossa



"THE BEST JEANS IN THE WORLD,
THE ONLY ONE WITH YOUR INITIALS"

 
tramarossa.it

De Witte Duif Herenkleding

Parijsstraat 11
3000 Leuven
016 22 15 28
www.dewitteduif.be

Helsen Tailors

Kapelstraat 13 / 15
3500 Hasselt
011 22 75 62
www.helsentailors.com

Smalville Men's Fashion

Nederstraat 65
9700 Oudenaarde
055 21 55 96
www.smalville-oudenaarde.be

must.have.

Kustlaan 15
8300 Knokke
050 69 05 15
www.musthaveknokke.be

Distribution Belgium & Luxemburg www.antwerpfashionagency.com



ROLEX

THE DAY-DATE

Introduced in 1956, and chosen by visionaries and world leaders, the Day-Date, with its iconic day display, continues to be the symbol of prestige and achievement. This is a story of perpetual excellence, the story of Rolex.

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 36



ORYE

JEWELS & WATCHES

JUWELIER ORYE

KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT

TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART

JEWELS & WATCHES

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO

TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE

Sommaire

- 08** Goodwood Revival 2019
- 14** Partez à l'aventure à travers une nature intacte en Laponie
- 20** La côte lycéenne: 50 teintes de bleu
- 36** Aries Foundation, là où le mot exclusivité prend tout son sens
- 42** La boutique Lingeriehuisje déménage et s'agrandit

Année 3 / OCTOBRE 2019 / numéro 10 / British Heritage est le magazine Belge créé pour tous les amateurs de traditions et tourisme britanniques raffinés, de voitures classiques ... et de Lotus. / Tirage 9000 Ex (6000 NL/3000 FR) / Fréquence: trimestriel / Rédacteur en chef & Editeur Responsable: Erik De Ridder, edr@eventbox.be / Rédacteur en chef: Joanna Pays, Rédacteur: Jan Van geel, Jean Francois Christiaens, Pascal Dewulf, Wim Vanderhaegen, Jacques Legros, Jeroen Coteur, Anja Vanderborght / Rédacteur final: Dominique Sergant/ Inhouse Photographe: Francis Vermeulen (Fotech) / Art Director: Bert Wagemans / Project manager & sales: Erik De Ridder, edr@eventbox.be; sales: Ine Vanbesien, iv@eventbox.be / Traffic: Hilde De Ridder, traffic.leo@telenet.be/ Admin: Tine Bultinck, tb@eventbox.be / Copyright: Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. British Heritage est une édition d'AMG Group

PEAK PERFORMANCE KNOKKE
PEAK PERFORMANCE LEUVEN
(NEW LOCATION)
REPUBLIK ANTWERP
DE ZWERVER HERENTALS
AS ADVENTURE

LIVE MORE

WORKOUT PROGRAMS /
TRAVEL DESTINATIONS /
SKIING TUTORIALS

peakperformance.com/livemore

PeakPerformance®



- 48** Les boutons de manchette sont porteurs d'une histoire
- 54** Les voyages en classe affaires ont le vent en poupe sur les vols longs courriers
- 66** Lotus Cup Europe 2019 – les résultats
- 72** Les transformations de Lotus - une nouvelle image de marque et un parrainage avec le club de football de Norwich City
- 78** Émirats Arabes Unis: le royaume du sable
- 96** Été indien en Slovénie : voyager écologique à un rythme agréable
- 107** Capturer la croissance exponentielle de l'intelligence artificielle.
- 110** Vantghem transforme son showroom en espace découverte
- 114** Victoire d'Andy Middlehurst au Glover Trophy - au volant de la Lotus 25 de Jim Clark



Goodwood Revival 2019

Chaque mois de septembre, le circuit Goodwood accueille trois jours de courses automobiles passionnantes. Les 15 courses historiques comprennent des berlines, des supercars et des voitures de course de l'âge d'or de la Formule Un. Lotus a bien confirmé son leadership dans cette dernière catégorie pendant Goodwood Revival 2019 et British Heritage Magazine a pu rencontrer Andy Middlehurst, pilote du célèbre Jim Clark Lotus 25.

Texte: Joanna Pays - photos: Derek Killaspy





Goodwood Revival revisite l'ère de 1948 à 1966, lorsque Goodwood était l'un des principaux circuits de course pour les championnats de Formule 1 et de GT. Le week-end est une célébration de l'esprit de la course automobile d'antan. Les spectateurs, les mécaniciens et les pilotes portent les vêtements de l'époque, tandis que la musique des années 40, 50 et 60 accompagne ce retour dans le temps.

UNE ICÔNE DES ANNÉES 60

Goodwood Revival a marqué sa 22ème édition avec un hommage à la décennie des années 60 et à la voiture qui la définissait- la Mini. Un défilé de 150 Minis a ouvert la piste chaque matin, afin de célébrer le 60e anniversaire de cette voiture emblématique. Tous les modèles de 1959 à 1968 étaient représentés, y compris la toute première voiture de série et même certaines versions customisées, telles qu'une Mini «limousine». Également sur le thème Mini était une exposition consacrée à The Italian Job, le film de 1969

avec une célèbre scène de poursuite en voiture qui met en vedette trois Austin Mini Coopers.

FREDDIE MARCH SPIRIT OF AVIATION

Goodwood Revival est également un événement pour les amateurs d'avions. L'aérodrome de Goodwood, situé à l'intérieur du circuit, était une base aérienne importante pendant la seconde guerre mondiale. Le Freddie March Spirit of Aviation rassemble une collection d'avions rares et anciens. La compétition de cette année comprenait des avions de la Première Guerre mondiale, un Hawker Hurricane Mk1 de 1940 et un De Havilland Gipsy Moth de 1931.

Des avions Spitfire et Mustang ont montré leur agilité légendaire dans les cieux, avec des démonstrations aériennes au-dessus du circuit chaque matin. Si vous visitez Goodwood au cours de l'année, des vols privés peuvent être organisés à l'avance - avec un Spitfire ou un hélicoptère.



MILLE MIGLIA CLASSIC CHRONOGRAPH

Since 1988, Chopard has been the historical partner and official timekeeper of the fabled Mille Miglia, the world's most beautiful car race. Proudly created and assembled in our Manufacture, this unique 42 mm-diameter chronograph showcases the full range of watchmaking skills cultivated within the Maison Chopard.

Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

NYS
JUWELIERS

Korte Steenstraat 9 · Kortrijk · Tel 056222640 · www.nys.be

LA COURSE HISTORIQUE LA PLUS CHÈRE DE TOUS LES TEMPS

Le premier jour de Goodwood Revival, le vendredi, est principalement consacré aux séances de practice, mais la journée se termine avec le palpitant trophée Kinrara. C'est aussi la «course historique la plus chère de tous les temps», en raison de la valeur combinée de ses voitures. La course d'une heure concerne les voitures GT à cockpit fermé, de 3 litres ou plus, qui ont concouru au début des années 60.

Les voitures sur la grille de départ comprenaient plusieurs Jaguar E type, des Aston Martin DB4GT et deux Austin-Healey 3000 Mk1. Comme on pouvait s'y attendre, la course automobile la plus chère du monde a été remportée par l'une des voitures les plus chères du monde. C'était la Ferrari 250 GTO de Gary Pearson et Andrew Smith qui a remporté la victoire, battant un nouveau record du temps au tour pour le Trophée Kinrara, avec 1 minute et 28.825 secondes. (Parlant de temps au tour à Goodwood, Jim Clark a enregistré un temps record en 1965, avec 1 minute 20,4 secondes, au volant de sa Lotus-Climax 25!)

ST MARY'S TROPHY – UNE BATAILLE DE DAVID ET GOLIATH ENTRE BERLINES BRITANNIQUES ET AMÉRICAINES

Le trophée St Mary's est devenu un des points forts de Goodwood Revival. Tenue en deux parties, samedi

et dimanche, la course est réservée aux berlines de 1950 à 1959. Cette course réunit un mélange de grosses voitures américaines telles que Thunderbirds et Barracudas, et des berlines anglaises beaucoup plus petites (mais agiles), tels que Austins et Morris Minors. Avec ses pilotes de championnat des mondes du rallye et de la GT, cette bataille de David et Goliath sur le circuit est connue pour son drame et son imprévisibilité. En tant que tel, le trophée St Mary's attire toujours une foule de spectateurs enthousiastes. Cette année, un Austin A40 de 1958 a reçu le trophée, après le premier à franchir la ligne d'arrivée, une Jaguar Mk1 (plaque d'immatriculation «Buy 1») a été disqualifiée.

THE SUSSEX TROPHY – VICTOIRE POUR UNE LOTUS 15

The Sussex Trophy est pour les voitures de sport de course et de production qui ont concouru sur la piste entre 1955 et 1960. Les belles voitures qui ont dominé les 24 heures du Mans et de Goodwood à cette époque ont rempli la grille de départ du Sussex Trophy. Parmi les exemples, citons le rare «long nose» Jaguar D type. Il y avait également quatre Lotus 15 et c'est la Lotus 15 (1960cc) de Roger Wills qui a débuté et terminé à la première place. Une Ferrari 246S et une Jaguar Lister Knobbly de 3,8 litres ont respectivement pris les deuxième et troisième places.

DIMANCHE - ET UNE NOUVELLE VICTOIRE POUR LOTUS EN FORMULE 1

Les courses de dimanche ont commencé avec une nouvelle victoire pour Lotus en Formule 1, avec le trophée Richmond & Gordon. Cette course est dédiée aux voitures du Grand Prix qui ont couru entre 1954 et 1960. C'était l'aube d'une nouvelle ère pour la Formule 1, lorsque les voitures européennes à moteur-avant se battaient contre le nouveau design des voitures britanniques avec moteur-arrière, construites par Cooper et Lotus.



HENRY JULLIEN

MANUFACTURE

France

Handcrafted
gold filled Eyewear
Since 1921

Gold filled 20/000 frame
Serge, Master craftsman



Les trois premières lignes de la grille de Richmond & Gordon étaient dominées par des voitures britanniques et le premier des Européens était une Maserati 250F, à la neuvième place, conduite par le pilote du Mans, Marino Franchitti. Dès que le drapeau de départ est tombé, la première ligne de la grille s'est envolée pour lancer une bataille palpitante pour la victoire entre eux, laissant le reste des voitures dans leur sillage. Dans des conditions glissantes, plusieurs voitures ont dérapé hors de la piste, mais le pilote qui a réussi à donner une performance impeccable était le numéro 18, Sam Wilson au volant d'une Lotus-Climax 18 (2495 cm³). C'était la deuxième victoire de Lotus en Formule 1 pendant le week-end, après la victoire d'Andy Middlehurst au Glover Trophy le samedi (voir notre interview séparée).

Les autres courses du dimanche incluaient le Brooklands Trophy et le Whitsun Trophy. Le Brooklands Trophy est réservé aux Bentleys d'avant-guerre et ces énormes machines des années 20 sont impressionnantes à voir sur la piste. Cette année, pas moins de 29 voitures ont rempli la grille de départ, y compris une version de la Bentley Speed Six (6,5 litres) qui a remporté les 24 Heures du Mans en 1929 et en 1930.

GOODWOOD REVIVAL SE PRÉPARE POUR L'ANNÉE PROCHAINE

À la fin du week-end, la course du Whitsun Trophy valait la peine d'être attendue, car elle était dédiée aux éblouissants prototypes de sport qui ont couru jusqu'en 1966. Le vainqueur de cette année était Karun Chandhok, pilote de Formule 1, au volant d'une McLaren Chevrolet M1A de 5998 cc. Reconnu comme la course la plus rapide et la plus bruyante de Goodwood Revival, le Whitsun Trophy était la course des fans de supercars.

Juste après cette course, la foule de 150000 spectateurs a commencé à se disperser, dans l'espoir d'éviter les embouteillages inévitables qui suivent la fermeture de Goodwood Revival. Les voitures de course sont maintenant avec leurs mécaniciens en réparation, les chapiteaux sont repliés et les tenues de spectateurs sont rangées, en attendant de savoir quel sera le thème de Goodwood Revival l'année prochaine. British Heritage félicite Andy Middlehurst, Sam Wilson et Roger Wills pour leurs belles victoires pour Lotus.



Partez à l'aventure à travers une nature intacte en Laponie

Un monde complètement enneigé

Texte & photos: Voyages Laponie

La Laponie, c'est comme un conte de fées en hiver. Les forêts de conifères et les lacs bleus sont en hiver couverts par une épaisse couche de neige. Les nombreuses réserves naturelles et les multiples parcs nationaux invitent à passer des vacances actives dans la nature en Laponie.

Safaris en motoneige, balades en traîneau tiré par des huskies, promenades en raquettes et pêche au trou sont seulement quelques-unes des activités les plus populaires, cela en plus des sports d'hiver classiques comme le ski, sur piste ou de fond. Voici encore une bonne raison de visiter la Laponie : l'observation des aurores boréales. Bref, cette merveilleuse destination ne peut manquer à votre liste de choses à faire absolument.

Découvrez une offre complète de voyages organisés en groupe ainsi que des programmes de voyage individuel à destination de la Laponie en hiver sur notre site : www.voyageslaponie.be



1.



2.



3.



4.



5.



1. Lors d'une expédition en motoneige on sent l'adrénaline monter.
2. Encore une bonne raison de visiter la Laponie : l'observation des aurores boréales.
3. Snow Village surprend grâce aux somptueuses sculptures en glace en combinaison avec un magnifique jeu de lumières.
4. Partez à la rencontre d'éleveurs traditionnels lors d'une visite à une ferme de rennes.
5. Découvrez la beauté naturelle de la Laponie de la façon la plus authentique et respectueuse de l'environnement.

Découvrez notre offre complète de voyages vers la Laponie sur **www.voyageslaponie.be**

RELAXEZ-VOUS DANS LA NATURE EN COMBINANT ACTION ET AVENTURE



Des paysages enneigés, les aurores boréales magiques, partir en motoneige, traîneau tiré par des huskies ou des rennes ... la Laponie vous envoûtera à coup sûr.

LA DERNIERE NATURE SAUVAGE EN EUROPE

La Laponie est un des rares endroits en Europe où la nature est encore intacte. Cette nature sauvage a su parfaitement conserver son charme et son authenticité. Distante d'à peine 4h en avion, il s'agit d'un monde où aventure et action se conjuguent dans un paysage hivernal surréaliste. Un vrai Hiver à ne pas manquer.

ACTION ET EXPERIENCE DANS LA NATURE

Une expédition en motoneige, un authentique safari en traîneau tiré par des huskies, une balade en raquettes, la visite au seul vrai Père Noël ou loger dans un véritable hôtel de glace : tout ceci est parfaitement possible en Laponie. En plus, lors de votre séjour nous avons prévu une combinaison thermique, des bottes fourrées et des gants adaptés, de quoi faire face au froid.

A LA DECOUVERTE DES AURORES BOREALES

Peu de phénomènes naturels sont aussi spectaculaires. Chacun aura déjà eu l'occasion de voir des photos, mais observer de ses yeux les aurores boréales est une expérience inoubliable. Les aurores boréales sont un phénomène lumineux qui apparaît la nuit par temps clair dans le Grand Nord. Lors de nos voyages on tient compte de la position, la période et des cycles lunaires pour ainsi augmenter nos chances de les observer. Ainsi on maximalise nos chances pour que vous aussi vous puissiez en profiter.

DES HEBERGEMENTS ORIGINAUX

Lors d'un séjour en Laponie, vous aurez le choix parmi un logement en chalet, en appartement ou à l'hôtel. Pour vraiment vivre la Laponie de l'intérieur, optez pour une nuit dans un authentique igloo, une IceSuite dans un hôtel de glace ou alors un igloo en verre, d'où vous pourrez observer de votre lit les aurores boréales.

PERMETTEZ-VOUS LE VOYAGE D'UNE VIE

Voyages Laponie propose un large choix de voyages en groupes ainsi que des programmes pour voyages individuels. Lors d'un voyage en groupe, vous voyagerez en petits groupes accompagnés d'un de nos guides expérimentés. Ces formules permettent une combinaison avantageuse de locations et activités exclusives, pas toujours possibles sur base individuelle. Choisissez parmi nos programmes de 5 ou 8 jours avec vol direct au départ de Belgique.

**VOYAGES
LAPONIE** ❄️



BOSE

**Des enceintes
discrètes.
Un son qui
se remarque.**

Robberechts Klank & Beeld

Vilvoordsesteenweg 307
1850 Grimbergen
02 269 30 79
www.robberrechtsnv.be

diMonaco

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
03 776 24 40
www.dimonaco.be

Audiomix

Liersesteenweg 321
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)
016 56 10 62
www.audiomix.be

NOUVEAU

SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI.™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Altronik

Alfred Nichelstraat 10-12
9300 Aalst
053 70 15 86
www.altronik.be

Electrocenter bvba De Moor

Zandvoordeschorredijkstraat 299
8400 Oostende
059 70 09 00
www.demoorelectro.be

Elektro Taelman

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
056 21 91 84
www.elektrotaelman.be

La côte lycéenne: 50 teintes de bleu

Celui qui a déjà visité des contrées très lointaines ainsi que de nombreux lieux particuliers aux quatre coins du monde semble parfois oublier qu'il existe aussi plus près de chez nous des endroits plus beaux que dans ses rêves... Fethiye, située sur la côte sud égéenne face à l'île grecque de Rhodes, en fait assurément partie. Une oasis de calme authentique et de convivialité aux allures tropéziennes, flirtant avec la limite de la Mer Méditerranée et de la Mer Égée.

Texte: Dominique Sergant



UNE CHALEUR D'INSUPPORTABLE À AGRÉABLE

Nous avons fui la vague de chaleur en Belgique pour la troquer contre les températures plus agréables de la côte sud de la Turquie. Car, avouons-le: 35°C dans notre petite Belgique, cela n'a rien de comparable avec la même température agrémentée d'une agréable brise marine sous un climat de type méditerranéen. La côte sud égéenne dispose en effet d'un climat méditerranéen. Ce qui signifie que les étés peuvent être très chauds avec un minimum de précipitations. Les hivers sont doux avec toutefois un risque de pluie plus élevé. Pour un séjour actif, il sera dès lors conseillé de privilégier le printemps et la fin de l'automne, tandis que les amateurs de soleil opteront pour toute la période de mai à octobre. Généralement, il fera même déjà délicieusement chaud en avril!

Depuis Zaventem, nous avons volé sur Dalaman - avec une escale à Istanbul - d'où il reste 40 minutes pour atteindre Fethiye. Un vol agréable et rapide avec Turkish Airlines, qui n'a pas été élue meilleure compagnie aérienne d'Europe à plusieurs reprises pour rien.

LE LAGON BLEU REVISITÉ

Le trajet nous menant à l'hôtel a été réellement époustouflant. L'oasis de verdure, mariant oliveraies, plantations d'agrumes et forêts de conifères, contraste joliment avec les criques dans la mer d'un bleu chatoyant. Les longues plages étroites s'étalent souvent en bordure de collines fortement boisées. La côte sud égéenne, aussi parfois appelée la côte lycéenne, court grosso modo de Marmaris à la pointe sud de Kaş, après quoi débute la région côtière que l'on surnomme la Riviera turque. Cette région aux multiples facettes offre un large choix de stations balnéaires et d'infrastructures d'accueil. On y trouve aussi de nombreuses curiosités, notamment au niveau historique. En outre, l'environnement se prête parfaitement à des activités comme la promenade, le vélo, le rafting ou le parapente.

Ölüdeniz, située juste sous Fethiye, constitue une véritable petite perle dans le sud de la côte lycéenne. Ce paradis vert est considéré comme une des plus belles stations balnéaires de Turquie et est entouré de nombreuses collines. C'est à Ölüdeniz que se mélangent la



Mer Méditerranée et la Mer Égée, créant dans l'eau un spectacle coloré de turquoise et de bleu marine. La crique isolée dans l'estuaire d'Ölüdeniz est également parfois surnommée le 'Lagon Bleu' et elle a vraiment été utilisée pour le tournage du légendaire film éponyme avec Brooke Shields et Christopher Atkins. A proximité d'Ölüdeniz se trouve la vallée aux papillons, une vallée accessible uniquement par bateau, mais qu'il est également possible d'admirer depuis le petit village de montagne de Faralya.

PARAPENTE AVEC VUE SUR UNE VILLE FANTÔME

Autre curiosité dans les environs d'Ölüdeniz: la ville fantôme de Kayaköy. Le 30 janvier 1923, Grecs et Turcs parvenaient à un accord, par lequel les Grecs qui vivaient en Turquie allaient rentrer en Grèce et les Turcs vivant en Grèce allaient faire le chemin inverse. Les Grecs habitant à Kayaköy sont retournés dans leur pays, mais une grande partie des Turcs n'a pas quitté la Grèce, parce que le gouvernement grec ne voulait pas donner de l'argent pour les possessions, comme les maisons et

terrains, que les Turcs étaient contraints de quitter. Vu que les Turcs refusaient de revenir, les maisons désaffectées de Kayaköy sont restées inoccupées.

En 1957, la région de Fethiye a été fortement frappée par un tremblement de terre. De nombreux bâtiments ont été détruits, parmi lesquels ceux de Kayaköy. Les Turcs des environs ont utilisé les matériaux des maisons désaffectées de Kayaköy pour construire leurs propres maisons. Ce qui donne à l'actuelle Kayaköy l'aspect d'une ville fantôme totalement abandonnée.

Si le parapente figure sur la liste des activités que vous souhaitez pratiquer, c'est le moment de la cocher. Depuis le mont Babadag, vous flotterez environ 20 minutes dans les airs avant d'arriver en bas. Vous pour-

rez ensuite reprendre vos esprits dans un des nombreux salons de thé et petits restaurants des environs.

DE LA VIE NOCTURNE PÉTILLANTE...

La côte sud égéenne ou la côte lycéenne constitue une destination de vacances populaire. Chaque année, des milliers de touristes mettent le cap sur le sud-ouest de la Turquie pour y profiter de la plage. Sur les kilomètres de ligne côtière se dressent de nombreuses stations balnéaires, petites et grandes. Les plus connues sont Marmaris, Içmeler toute proche, Dalyan assez petite et Fethiye auréolée de verdure.

Marmaris constitue une des destinations de vacances les plus connues et les plus fréquentées de Turquie. L'été, lorsqu'il fait chaud, la petite ville craque littéralement de toutes parts, en raison du nombre élevé de touristes. La plage constitue l'endroit le plus fréquenté, mais les excursions telles que safaris en jeep, balades en bateau et la traversée vers Rhodes sont également des activités populaires. La vie nocturne de Marmaris figure parmi les raisons qui poussent surtout les jeunes à opter pour cette station balnéaire. La 'Hacı Mustafa Sokağı', mieux connue sous l'appellation de Bar Street, compte des dizaines de bars qui, ensemble, forment un seul et même grand lieu de sortie.

Içmeler se trouve à un quart d'heure de Marmaris. Il s'agit pratiquement d'un faubourg, qui ressemble en grande partie à Marmaris, mais en plus petit. C'est l'endroit idéal si vous souhaitez être proche de la folie de Marmaris, mais préférez un port d'attache un peu plus petit. Les plages sont très populaires, de même que les rues qui débordent de restaurants et boutiques, sans oublier l'agréable boulevard long de 9 km qui court jusqu'à Marmaris. Içmeler est une petite ville touristique typique qui est dès lors particulièrement fréquentée en été, mais qui reste tout de même plus conviviale que Marmaris.



...AU CALME DES PETITES STATIONS BALNÉAIRES PITTORESQUES

Dalyan constitue un lieu de villégiature moins connu, mais n'en reste pas moins une super destination. Cette petite ville mariant calme et beauté naturelle est située sur un large delta, et donc pas directement en bordure de plage (même si celle-ci n'est pas très loin). Dalyan est réputée pour les tortues *Caretta* qui viennent pondre chaque été sur la plage Iztuzu au sud de la petite ville. Les grands tombeaux rupestres de Kaunos attirent également le public. Bien conservés, ces tombeaux taillés dans la roche sont visibles depuis le bateau sur le fleuve. Outre ces trésors culturels, Dalyan est également réputée pour ses thermes et bains de boue.

Datça se situe sur une bande terre montagneuse allongée à une centaine de kilomètres à l'ouest de Marmaris. Cette magnifique presqu'île avec ses criques bleues et ses plages n'a pas encore été découverte par le tourisme de masse. Paisible, on s'y arrête surtout lors des croisières et balades en

bateau le long de la côte sud égéenne. Les environs couverts de pinèdes offrent calme, simplicité et liberté. La petite station côtière de Datça proprement dite comporte tant une partie plus nouvelle avec le port, qu'un petit bout de ville ancienne et esthétique sur le haut des collines, avec des maisons de pierre joliment conservées. Vous y trouverez aussi, à côté de la splendide mer bleue, les magnifiques ruines romaines de Knidos.

Göcek se situe entre Fethiye et Dalaman dans une baie naturelle. Utilisée comme port, cette baie forme la figure de proue de cette petite ville. Göcek compte pas moins de 4 ports, ce qui fait de l'endroit un lieu bien connu des amateurs de voile, tant turcs qu'étrangers. Un cadre de verdure apaisant, tant l'été que l'hiver. Le centre propose une jolie promenade agrémentée de nombreux magasins et restaurants.

Kaş forme la limite est non-officielle de la côte sud égéenne, avant que ne débute la Riviera turque. Situé dans une crique, ce petit village est aussi beau qu'une carte postale. La mer bleu azur et les maisonnettes blanches construites en terrasses à l'arrière-plan créent une sensation de vacances ultime. La balade en bateau de 30 minutes vers la mini-île grecque toute proche de Meis s'avèrera une chouette excursion.

Près de Kaş, vous trouverez encore un endroit comparable: Kalkan. À nouveau un charmant petit village de pêcheurs lové dans une crique. Kalkan offre une très jolie vue sur la mer tandis que le petit village est entouré de montagnes verdoyantes.

FETHIYE: UNE OASIS DE VERDURE

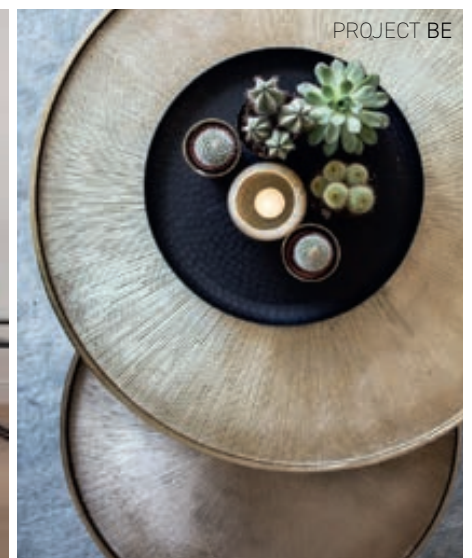
Venons-en enfin à Fethiye, notre pied-à-terre pour visiter cette superbe région.

Fethiye est une ville pétillante située dans une grande baie isolée entre les versants verdoyants des monts

PROJECT SE



PROJECT BE



PROJECT SE



CHARRELL

HOME INTERIORS

Les collections de meubles modernes de Charrell Home Interiors sont très étendues, variées et de haute qualité. Nous proposons également des luminaires et accessoires d'intérieur. Outre des pièces standard, nos collections se composent aussi et surtout de réalisations sur mesure.

Découvrez tous nos projets en ligne sur <https://www.charrell.be/fr/projets-interieurs-realisations>

GEEL - Vossendaal 10 - T 014 58 71 93
RIJMENAM - Brugstraat 34 - T 015 52 55 20

www.charrell.be



PROJECT BB



ATMOOZ

Achetez maintenant
notre éclairage en ligne
sur www.atmooz.com.





Taurus. La Fethiye moderne a été construite à l'emplacement de l'ancienne ville de Telmessos et certains vestiges de la ville lycéenne sont encore visibles. Au sud de la ville, la colline renferme des tombes creusées dans la roche qui sont considérées comme les plus belles de l'époque lycéenne.

Fethiye est située dans le Golfe de Fethiye, anciennement Golfe de Makri ou, à l'époque lycéenne, Golfe de Telmessos. Un peu en-dehors du centre s'étale la plage de Calis, une plage de sable sur laquelle vous pourrez profiter de couchers de soleil inoubliables.

Il y a beaucoup à voir et à faire dans les jolis environs de Fethiye. Dans le centre, un marché quotidien propose un large éventail de produits locaux. Il faut absolument goûter au miel turc de la région! Après une solide ascension, vous pourrez visiter les anciennes tombes creusées dans la roche. Vous y trouverez le tombeau du roi Amynthas, entouré d'autres tombes. Impressionnant!

De là, vous profiterez d'une vue fantastique sur la baie et le port de plaisance de Fethiye. De retour en bas, vous pourrez à nouveau aller savourer un délicieux petit verre de thé avec un morceau de baklava dans un des nombreux salons de thé. Un délice sucré, mais qui colle aux dents. N'hésitez pas à parcourir la prome-

nade qui court le long du port. Vous y verrez tanguer de nombreux bateaux de pêcheurs et pourrez passer une petite journée en mer à bord d'une gület traditionnelle en bois, avec laquelle vous pourrez faire le tour de l'île.

Évasion totale dans un monde de calme absolu et de détente, agrémenté d'un luxe inouï

Bienvenue au paradis! Parfois, il ne faut pas beaucoup de mots pour décrire l'indescriptible. Et c'est précisément le cas pour notre lieu de séjour à Fethiye: l'Hillside Beach Club.

Ce super resort jouit d'une situation exceptionnelle dans une crique privée. L'ensemble est niché dans un jardin luxuriant et est constitué de petits bungalows construits en terrasses à flanc de colline. Vous pourrez trouver la sérénité totale dans les deux spas du resort, dont un entre les arbres. Vous profiterez également ici d'une des meilleures cuisines d'hôtel de Turquie: des buffets exceptionnellement variés et garnis, une cuisine très raffinée, beaucoup de showcooking, un agréable afternoon tea et un vaste buffet pour enfants. Bref, un endroit paradisiaque aux possibilités multiples. Nous vous conseillons de réserver tôt car l'hôtel est très populaire!



LOTUS OOSTENDE BVBA

Joseph Plateaustraat 5

8400 Oostende

info@lotus-verhiest.com

+32 (0) 59 51 81 55

+32 (0) 59 51 30 86

www.lotus-verhiest.com



OFFICIAL SALES DEALER – AUTHORISED REPAIRER – CUP DEALER – CIRCUIT SUPPORT – PREPARE RACE CARS

Dès le premier contact avec la navette du resort, vous avez le sentiment de faire partie du top mondial absolu des 'rich & famous'. Pas question de porter soi-même un seul bagage. Ceux-ci vous sont immédiatement retirés des mains par un chauffeur très sympathique et placés dans le luxueux bolide agrémenté du WIFI et de boissons pour éteindre notre grande soif.

Fatigués et voire même un peu irrités de la longue journée pour arriver au resort, tout s'efface au contact du personnel incroyablement amical (j'ose parier que nous n'étions pas les premiers clients légèrement grincheux!). Ici aussi, pas besoin de traîner ses bagages. Au lieu de cela, vous vous retrouvez directement plongé dans un univers de délices culinaires et boissons en tous genres, ce qui procure instantanément une sensation de vacances.

Et nous n'avions même pas encore vu notre chambre! Bien que le mot 'chambre' soit totalement inadéquat pour ce petit palais avec une vue réellement fantastique sur la mer. L'utilisation de matériaux locaux et naturels a un effet vraiment apaisant, la chambre étant en totale harmonie avec la nature et l'environnement. Les teintes douces et les meubles en matériaux naturels ont un effet déstressant sur l'esprit et sur le corps, tandis que la terrasse privée offre une intimité absolue, beaucoup de place et une vue charmante sur la crique.

L'airco est présent partout, de même qu'un coffre, un minibar et, naturellement, le WIFI gratuit indispensable à notre époque. Toutes les chambres disposent d'une salle de bains (douche à l'italienne, sèche-cheveux), sol carrelé, choix d'oreillers (gratuit), téléphone, docking station, écran plat (canaux IP TV / HD) et service à café et thé gratuit.

Que vous voyagiez seul, en couple ou en famille, l'Hillside Beach Club convient pour tous les types de clients. Les familles à la recherche d'une seconde résidence, par exemple, pourront jeter leur dévolu sur la chambre familiale Superior de l'Hillside Beach Club. Ces infrastructures spacieuses proposent une chambre single et une chambre double séparées, permettant ainsi d'accueillir deux adultes et trois enfants. Les familles pourront ainsi être ensemble sans manquer de confort. Il y en a pour tous les goûts, de la chambre standard à la chambre promo en passant par la chambre supérieure.

Dans les trois excellents restaurants, vous pourrez savourer toute une palette de préparations locales et internationales. Chacune d'entre elles ravira vos sens, que vous optiez pour un meze turc traditionnel, un impressionnant buffet avec une large sélection de cuisine du monde ou la gastronomie italienne fraîche. À côté de cela, l'Hillside prend aussi soin des plus petits et exaucera vos souhaits de régime spéciaux ainsi que votre recherche d'alternatives saines.

Le Main Restaurant de l'Hillside Beach Club constitue un ravissement pour les gourmets et une fête pour les sens. Depuis le petit déjeuner jusqu'au dîner, ce restaurant propose, sous forme de buffets, une large palette de saveurs et préparations des quatre coins du monde. Des plats sortants du grill ou des fours à bois, un coin spécial glaces, une large palette de fruits, un bar à granola... Ou que direz-vous d'une multitude de beurres faits maison ou 4 miels différents au buffet petit déjeuner?

Les chefs du Main Restaurant anticipent toujours les dernières tendances en matière de bien-être et proposent fièrement une large sélection d'alternatives saines, des produits sans gluten ou sans lactose aux produits



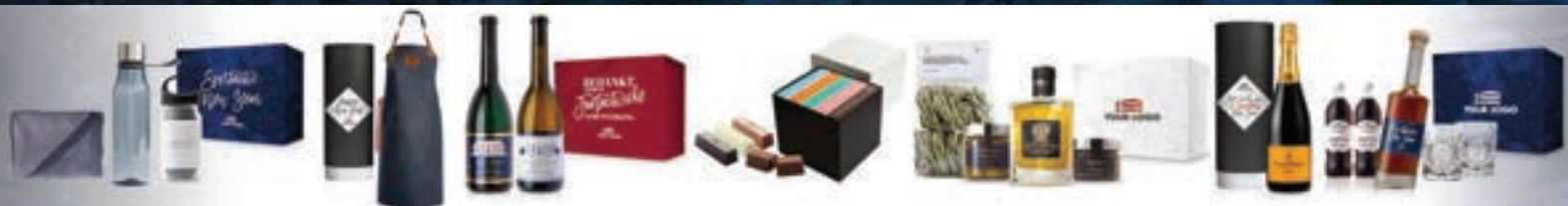
Exclusive business Gifts

À LA RECHERCHE D'UN CADEAU POUR
VOS COLLABORATEURS OU RELATIONS
D'AFFAIRES QUI VAUT VRAIMENT LA PEINE ?



Créer des cadeaux d'affaires personnalisés qui en valent vraiment la peine, c'est la mission que s'est fixé le Belge ExclusiveBusinessGifts.com. Une fine équipe de professionnels se charge de chercher, créer et produire pour vous un cadeau personnalisé unique pour vos collaborateurs ou relations d'affaires.

Nos vedettes ? Les kits gin & tonic personnalisés, les ballotins de pralines exclusifs, les paniers gastronomiques gourmands et les bouteilles de vin exclusives. Nous avons aussi une foule d'autres idées originales, dans tous les budgets. Consultez notre gamme complète et passez votre commande sur ExclusiveBusinessGifts.com.



Découvrez votre remise sur quantité et l'assortiment complet sur www.ExclusiveBusinessGifts.com



pauvres en calories. Le Buffet Wellness ne décevra pas même les clients les plus exigeants. Au Main Restaurant vous attend également un Baby Chef qui préparera de délicieux plats nourrissants à partir des ingrédients les plus frais pour les petites têtes blondes affamées!

Pour une soirée inoubliable, les couples ou familles ayant des enfants plus âgés réserveront une table au restaurant Pasha on the Bay, à proximité de l'eau. Ce restaurant éclairé aux bougies propose une ambiance paisible et romantique pour un savoureux dîner privé sous les étoiles. Le personnel charmant notera votre commande au son des vagues et des conversations douces, pendant que la cuisine prépare des mets méditerranéens frais. N'oubliez pas de réserver pour cette soirée 'à la carte', destinée aux adultes et enfants à partir de 12 ans. Entre 10 et 12h, le restaurant Pasha on the Bay sert également un petit déjeuner léger pour les lève-tard.

D'une petite bière rafraîchissante sur la plage aux cocktails créatifs ou au petit verre à siroter à la piscine, l'Hillside Beach Club propose le bar parfait pour tous les goûts et toutes les occasions. Au cœur de toute l'action et à deux pas de la Main Beach se trouve le Blue Bar: l'endroit idéal pour se détendre, bercé par le bruit de la mer. Vous pourrez vous rafraîchir en journée au Beach Bar ou au Pool Bar et vous éclater la nuit sur de la musique de DJ's au Pasha Bar. Après le dîner, laissez-vous tenter par une des 'sunset parties' de l'Hillside Beach Club au Beach Bar ou terminez la soirée de façon plus intime à l'Abacco Bar.

Sans oublier le Serenity Bar, où vous pourrez siroter le cocktail de fruits frais parfait dans un hamac sur la Serenity Beach.

UN SAUT EN EAUX PROFONDES... OU PAS

Un petit plongeon dans l'eau bleu azur de la piscine d'eau douce de l'Hillside Beach Club constituera la meilleure manière pour immédiatement vous mettre en mode vacances! Les plus petits apprécieront les deux piscines pour enfants et les 4 toboggans. Des chaises longues et des parasols gratuits sont fournis sur les différentes terrasses ensoleillées tant de la piscine que des trois plages privées immaculées. La Main Beach pétille d'activité tandis que vous pourrez vous évader grâce à la sérénité et au silence de la Serenity Beach et de la Silent Beach, deux plages réservées aux adultes à partir de 16 ans.

La Main Beach est la plus longue des trois plages de l'Hillside et vous y trouverez également un centre de sports aquatiques ultramoderne, où une équipe d'experts se tient à votre disposition pour vous apprendre la pratique du wakeboard ou parfaire vos aptitudes à la voile, et vous faire découvrir de nombreuses autres activités. Avec le Pool Bar et le Beach Restaurant à deux pas, vous n'aurez jamais faim ni soif! Et si vous êtes trop paresseux pour vous rendre au bar, vous pourrez toujours utiliser la sonnette sur votre parasol!

Pour ceux qui recherchent le calme véritable et le silence, nous ne pouvons que conseiller une balade relax à travers la pinède odorante menant à la Serenity Beach, une des deux plages de l'Hillside réservées aux adultes. Vous pourrez aussi prendre le bateau qui, toutes les 30 minutes, vous emmènera vers un petit bout de paradis situé à seulement 5 minutes.

Toujours en quête de repos, rendez-vous aussi à la Pacha Beach isolée. Pour une détente totale, nous vous recommandons la Silent Beach, la seconde plage réservée aux adultes. Vous y serez dérangé de temps en temps uniquement par un membre du personnel



JACOB COHËN

ROLLS He Feels Good Leiestraat 15 - 8500 Kortrijk - 056 21 36 83 - www.rolls.be

MERCKEN Havermarkt 32 - 3500 Hasselt - 011 22 89 86 - www.mercken.com

OFFICIAL

JACOB COHËN KNOCKE MEN Kustlaan 81 - 8300 Knokke-Heist - 050 61 41 20 - www.jacobcohenshops.be

JACOB COHËN KNOCKE WOMEN Kustlaan 87 - 8300 Knokke-Heist - 050 812 610 - www.jacobcohenshops.be

JACOB COHËN ANTWERP STORE Oudaan 28 - 2000 Antwerpen - 03 295 33 02 - www.jacobcohenshops.be



sympathique qui viendra faire briller vos lunettes de soleil! Offrez-vous un massage relaxant ou un soin du visage rafraîchissant au Sanda

Nature SPA tout proche, avant d'effectuer un petit plongeon revigorant dans la mer d'un bleu majestueux.

SPORT ET DÉTENTE

L'Hillside constitue une perle de wellness bien cachée que vous devez assurément découvrir. Si vous recherchez de la sérénité et du silence, vous avez trouvé votre destination! Dans le prolongement de la Silent Beach ont été disséminées sept cabines de massage intimes, totalement enchevêtrées dans la nature. Laissez faire les mains expertes de thérapeutes balinais afin de détendre tout votre corps ou traiter une zone douloureuse spécifique. Complétez l'expérience en vous détendant dans le jacuzzi et le sauna, suivi du traditionnel bain turc tonifiant.

Les sportifs auront le choix entre 4 courts de tennis et des infrastructures sportives pour pratiquer diverses activités telles que tennis de table, beachvolley, basket-ball, fléchettes, minifoot, pétanque et canoë. À la plage et moyennant paiement, vous pourrez accéder

à l'école de plongée et pratiquer du wakeboard, du ski nautique, du banana boat, du ringo ou prendre des cours de trimaran, de catamaran et de planche à voile. Enfin, si vous le souhaitez, vous pourrez aussi suivre des cours de danse ou des cours de yoga, pilates, stretching, aquagym et waterpolo.

Pour ceux qui craindraient encore de s'ennuyer, le resort renferme également une discothèque, un amphithéâtre, de nombreuses boutiques et même un salon de coiffure.

En fonction de leur âge, les enfants pourront accéder au Baby Park (0 à 3 ans), au Kidside (4 à 10 ans) dans un village pour enfants complètement aménagé avec plaine de jeux et piscine séparée, ou au Young Club (11 à 15 ans) avec Internet, PlayStation, Wii, etc.

Nous pourrions encore continuer et remplir quelques pages supplémentaires de commentaires élogieux, mais finalement, les lecteurs n'ont qu'à nous croire sur parole lorsque nous leur disons qu'il s'agit d'un endroit fantastique. Donc, pour tous ceux qui ne nous croient pas, mais aussi les autres, il ne reste plus qu'à aller découvrir ce lieu paradisiaque pour constater de leurs propres yeux que nous n'exagérons pas le moins du monde!

PLUS D'INFOS
www.hillsidebeachclub.com/nl

Loewe bild 7 OLED Pure Passion.

La télévision fait partie du passé. Aujourd'hui, c'est l'art visuel qui occupe le devant de la scène. Avec des couleurs encore plus éclatantes que dans la réalité. Et des contrastes plus nets que jamais. La technologie OLED permet d'obtenir un écran encore plus fin que celui d'un smartphone. L'idéal pour les avant-gardistes dotés de bon goût. Offrez-vous un véritable chef-d'œuvre. Le Loewe bild 7.



**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe
ou sur loewe.tv/be-fr**

LOEWE.



**Arnout**

Veemarkt 12 Beverenstraat 23
8500 Kortrijk 8540 Deerlijk
056 21 17 89 056 71 96 52
www.arnout.be www.arnout.be

Audiomix

Liersesteenweg 321
3130 Begijnendijk
016 56 10 62
www.audiomix.be

Audiovisie Goethals

Baron Ruzettelaan 233
8310 Assebroek
050 37 50 30
www.audiovisie-goethals.be

Beeld & Klank**Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22
9170 De Klinge
03 770 73 48
www.verheeken.be

Concepts

Wolvenstraat 2
9620 Zottegem
09 360 55 22
www.concepts.be

Di Monaco bvba

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
03 776 24 40
www.dimonaco.be

Electrocenter BVBA De Moor

Zandvoordeschorredijkstraat 299
8400 Oostende
059 70 09 00
www.demoorelectro.be

Elektro Taelman

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
056 21 91 84
www.elektrotaelman.be

Heyman Reference

Krijgsbaan 209
9140 Temse
03 771 11 86
www.heymanreference.be

HD Full Concept

Ch. de Waterloo 1170
1180 Uccle
02 349 10 00
www.hdfullconcept.be

**Klank- en Beeldstudio
Vanden Bussche**

Torhoutsesteenweg 88 c
8400 Oostende
059 70 50 62
www.vanden-bussche.be

Robberechts Klank & Beeld

Vilvoordsesteenweg 307
1850 Grimbergen
02 269 30 79
www.robberrechtsnv.be

Ysebaert bvba

Vakekerkweg 8
9990 Maldegem
050 71 10 30
www.huisysebaert.be



OOH CLEAN

NETTOYAGE ECOLOGIQUE



NETTOYAGE ENTREPRISES



NETTOYAGE VOITURES

ILS NOUS FONT DÉJÀ CONFIANCE. POURQUOI PAS VOUS ?



INFO@OOHCLEAN.BE

0 475 26 98 82

M**VILLA**

Construction de villas de luxe, modernes et rustiques

“

When your dream becomes actual luxury living

”



Arch. Laurence Bourdeau



Arch. Jerry Popeye

Votre terrain

Vous possédez le terrain idéal ? Excellent. Nos architectes aguerris conçoivent la maison de vos rêves ou collaborent avec votre propre designer. Nous signons ensuite la construction parfaite de la villa dont vous rêvez.

Notre terrain

Vous n'avez pas encore de terrain et vous êtes intéressé par un des nôtres. Nous imaginons et bâtissons ensemble votre villa de luxe. Dans le respect de vos attentes et avec une finition impeccable, comme toujours.

Projet sur plan

Le temps est parfois précieux. Nous réalisons donc de manière proactive des projets sur des terrains disponibles et dans différents styles, afin de gagner du temps et de vous donner un aperçu proactif de vos possibilités.

www.mvilla.be

Rijksweg 65, 8520 Kuurne

Votre contact: frank@mvilla.be - 0475 85 91 28

ORIN SWIFT



Aries Foundation, là où le mot exclusivité prend tout son sens

‘Vins exclusifs’ : beaucoup de négociants en vin se targuent d’avoir une offre qui peut être qualifiée de ‘hors catégorie’. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu’Aries Foundation en matière de vins d’exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s’est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d’Orin Swift en sont un excellent exemple.

Texte: Wim Vander Haegen – photos: Aries Foundation

RECHERCHES INTENSIVES

En tant qu’amateur de haute gastronomie, Rudiger Denolf aime accompagner ses mets d’un bon vin parfaitement choisi. Cette passion pour les bons vins, le caviste brugeois se fait un plaisir de la partager avec ses clients. C’est pourquoi il procède depuis des années à des recherches minutieuses, explorant le monde pour trouver des vins capables de séduire les authentiques amateurs de qualité. Le choix que propose Rudiger dans son magasin est énorme et inclut évidemment une représentation sélecte de vins européens d’Espagne, de France – notamment ‘La Marzelle Grand Saint-Emilion Grand Cru Classé – et d’Italie mais aussi d’Autriche et de Belgique (avec en vedette le vin hesbignon rare du Clos d’Opleeuw). Dans le reste du monde, la quête constante de Rudiger se concentre aussi sur les domaines modestes mais raffinés et les productions limitées. L’Australie, le Chili, l’Argentine et les États-Unis ne sont qu’une poignée des contrées où les recherches de Rudiger ont porté leurs fruits.

Au fil des années, Aries Foundation ne s’est pas seulement spécialisé dans les vins d’exception, le client y trouve aussi un vaste choix de formats hors du commun. Magnum, double magnum, 6 litres, 9 litres, 12 litres et même 18 litres, on trouve tout cela dans l’assortiment.

ORIN SWIFT

Une offre exceptionnelle de vins exclusifs ne se fait pas en un jour. Les productions limitées sont difficiles à se procurer, mais c’est précisément dans cette niche qu’Aries Foundation fait jouer ses atouts. Grâce à un vaste réseau de contacts tissé par Rudiger Denolf au cours du dernier quart de siècle, à force de patience et de persévérance. Un de ces contacts l’a mené à Orin Swift Cellars, chez le caviste David Phinney qui a pris le parti de ne faire que des vins d’exception absolue, et de collaborer avec des artistes célèbres.



L'histoire d'Orin Swift a débuté en 1995 lorsque Phinney a passé un temps dans la ville italienne de Florence, où il s'est passionné pour l'art des vins d'exception. Après avoir fondé Orin Swift en 1998, il s'est lancé dans la production d'un assortiment de vins qui est devenu avec les années un des plus prisés au monde.

Très éclectiques, les vins d'Orin Swift allient des saveurs audacieuses et intenses avec un équilibre rarement vu et une douceur exceptionnelle, et s'ornent d'étiquettes et d'emballages évocateurs qui attirent l'œil avec des réalisations artistiques classiques, des photographies de haut niveau et des collages abstraits.

LES COTATIONS LES PLUS ÉLEVÉES

Un des porte-étendards de cette offre est le 'Mercury Head', un 100% Cabernet Sauvignon, fait à partir de raisins des célèbres vignobles de Napa Valley. Une petite quantité d'excellent Cabernet Sauvignon de Monte Rosso Vineyard apporte une touche de subtilité dans la riche complexité de ce vin mûri 18 mois en chêne français (neuf à 53%). On remarque que la bouteille est ornée d'un véritable 'Mercury Dime',

une pièce de monnaie de dix cents frappée entre 1916 et 1945 aux États-Unis et difficilement trouvable aujourd'hui. Chaque millésime de Mercury Head, obtient à chaque fois les cotations les plus élevées, de même que les autres vins de la collection.

Le tout aussi exclusif 'Machete', un assemblage de Petite Sirah, Syrah et Grenache, est mûri dix mois en chêne français, à 40% neuf. Le contenant est à la mesure de la qualité du vin. Chacune des 12 bouteilles est ornée d'une étiquette différente, résultat d'un shooting photo de deux jours mettent en vedette une ancienne voiture de police devant le décor lunaire de Calistoga (Napa County, Californie). Le vin n'est que pure poésie et le contenant, tout aussi exclusif, est un ravissement pour les yeux.

Palermo est d'après le caviste David Phinney le plus abordable de l'offre. L'assemblage de Cabernet Sauvignon, Merlot et Cabernet Franc, provenant tous de Napa Valley, mûrit 10 mois en chêne français, à 35% neuf. Le vin se caractérise par un joli nez fruité expressif, une pointe de cacao et des notes minérales douces. L'étiquette est une photo de Vincent Musi, photographe pour le National Geographic, et montre un prêtre momifié dans les catacombes du 16ème siècle, à Palerme, en Sicile.

**FAITES
L'EXPERIENCE
DU CARRELAGE
COMME JAMAIS
AUPARAVANT.**



Venez vous inspirer dans notre showroom.
Ringlaan 26b, 8520 Kuurne.

www.verhelst.be

VERHELST
TEGELS



L'étiquette de l'«Abstract» est un collage de 230 images collectionnées par Phinney au fil des années et est un miroir parfait du contenu de la bouteille : une complexité unique résultant de la dispersion géographique de l'assemblage de Grenache, Petite Sirah et Syrah, mûri 8 mois en chêne français ancien et neuf (30%). L'assemblage d'un raffinement incroyable est le résultat de dégustations minutieuses de quelque 200 échantillons des meilleurs vignobles du Golden State.

Papillon est une ode composée par Phinney en l'honneur des variétés de Bordeaux qui ont fait de Napa Valley ce qu'elle est aujourd'hui. L'assemblage de cépages classiques (Cabernet Sauvignon, Merlot, Petit Verdot, Malbec, Cabernet Franc et Petite Sirah, mûri 15 mois en chêne français, à 45% neuf) a donné un vin rond, bipolaire à la fois grandiose et puissant, mais aussi nuancé et délicat.

DÉCOUVERTE

La collection d'Orin Swift inclut encore '8 Years In The Desert' (un assemblage de Zinfandel, entre autres, par qui tout a commencé il y a 20 ans), le robuste mais raffiné Slander (100% Pinot Noir) et quelques vins blancs tels que 'Mannequin' (100% Chardonnay, mûri 8 mois 'sur lie' en chêne français) et Blank Stare (un vin vivant avec un assemblage 97% Sauvignon Blanc et 3% Muscat provenant de vignobles de la Russian River Valley à Veladora, où il fait un peu plus frais).

Intéressé(e) par ces vins exclusifs (et d'autres) ? Aries Foundation vous accueille volontiers pour une visite afin de faire plus ample connaissance au calme et en toute intimité avec son offre unique et la philosophie de qualité sur laquelle repose ses vins.

PLUS D'INFOS

ARIES FOUNDATION

Torhoutse Steenweg 565 - 8200 Bruges / Tél: 050/38 50 60



056 417 427

www.lafosseoutdoor.com

info@lafosseoutdoor.com

LAFOSSE
OUTDOOR KITCHEN



056 417 427

www.lafosse.be

info@lafosse.be

LAFOSSE
KITCHEN TECHNOLOGY



MARCO BICEGO



VANHOUTTEGHEM

TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45
WWW.VANHOUTTEGHEM.COM

La boutique Lingeriehuisje déménage et s'agrandit

Après 18 ans, Nicole Van den Berghe a finalement décidé de déménager sa célèbre boutique 'Lingeriehuisje' dans un nouveau bâtiment plus grand une centaine de mètres plus loin, au numéro 30 de l'Adolf Petitstraat à Drongen. Pendant le weekend d'ouverture du 23 au 25 août, une foule de clients fidèles et de nouveaux clients ont pu découvrir son offre fabuleuse de lingerie, mode de bain et de nuit et sous-vêtements pour dames, hommes et enfants.

Texte: Wim Vander Haegen





DE LINGERIE À LOUNGEWEAR

La boutique Lingeriehuisje jouit d'une excellente réputation à Drongen et dans ses environs. Une réputation qu'elle ne doit pas uniquement à son offre impressionnante de lingerie, mode de nuit, mode de bain, sous-vêtements et loungewear, mais aussi au professionnalisme de sa gérante Nicole. Avec son sourire contagieux, elle accueille les visiteurs et les guide avec bonne humeur parmi les nombreuses grandes marques de sa boutique 'rénovée'. Nicole a quitté son bâtiment historique où elle s'était installée il y a un quart de siècle. "Contrainte et forcée, pourrait-on dire, dans le sens où la boutique était devenue réellement trop petite pour présenter correctement toute la gamme", nous raconte-t-elle lors de notre visite. "Nous nous sommes développés, année après année, à un moment, vous manquez de place et vous devez faire des choix. Ici, nous avons beaucoup plus d'espace pour montrer au client tout ce que nous avons. Outre la lingerie et la mode de bain et de nuit, nous avons aussi, par exemple, des huiles et bougies parfumées, des coussins, des couvertures et une gamme de décoration pour le living, la chambre à coucher et la salle de bain. Sans oublier une série de bijoux, qui apporte la touche finale à votre passage dans la boutique."

SERVICE ET CONSEILS

Nicole a débuté il y a 25 ans en tant que... fleuriste. "Ensuite, 10 ans plus tard, la lingerie est venue s'ajouter à l'avant du bâtiment. Le succès a été au rendez-vous car au bout de 3 ans, la part de la lingerie était telle que j'ai arrêté les fleurs et les plantes pour me consacrer pleinement à la lingerie, aux sous-vêtements, à la mode de nuit et de bain et aux collants. Et pas seulement pour les dames, les hommes et les enfants sont également les bienvenus." Dans la nouvelle boutique, le client se sent immédiatement à l'aise. Agréablement lumineuse, la boutique est divisée en plusieurs zones où la marchandise est joliment présentée, n'attendant que les acheteurs." Ici, les clients peuvent flâner à leur aise, comparer, essayer... et éventuellement prendre un petit café. Au centre du magasin, nous avons effectivement aménagé un coffee corner. Bien sûr, je suis là aussi pour les aider à faire le bon choix. Le service et les conseils personnalisés font partie intégrante de la boutique Lingeriehuisje, ça fait partie de notre ADN et c'est une des raisons de notre succès. Nous devons aussi en partie notre notoriété à la place que nous faisons aux grandes tailles, tant dans la lingerie que dans la mode de nuit et de bain. Femme, homme, enfant, grande ou petite taille, tout le monde est le bienvenu ici."



NOBELS



055 30 92 90



info@nobels.be

NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE! CONTACTEZ-NOUS!

AUDENARDE

REF. 1778627



MAISON - PARKSTRAAT 41

Maison idéalement située à distance pédestre du centre d'Audenarde avec jardin et garage. À proximité directe du très prisé Liedspark. La superficie habitable est de 307m², mais possibilité d'ajouter des chambres! Un excellent choix pour qui cherche de l'espace. PEB: 345kWh/m²; UC: 2124206-RES-; ZR int. cult. hist. esth. DP: non, PU: oui, PL: non; Zone potentiellement inondable

AUDENARDE

REF. 1880672



MAISON - EDELAREBERG 24

Sur les hauteurs d'Audenarde se trouve cette prestigieuse villa sur un terrain d'une superficie totale de 31 ares. Cette habitation multifonction peut être utilisée à plusieurs fins! PEB: 236kWh/m²; UC: 1601288; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non, Zone potentiellement inondable

LESSINES

REF. 1891093



APPARTEMENT - RUE DES MOULINS 16

Situé dans le cœur historique de la ville de Lessines, vous trouverez cet immeuble de rapport. Il est composé de 4 appartements rénovés. Chaque appartement dispose de deux chambres, d'une salle-de-bain et d'une cuisine équipée. À l'arrière du bâtiment, chaque appartement bénéficie d'une terrasse privative. Chaque appartement dispose d'un ascenseur. PEB: 120kWh/m²

NINOVE

REF. 1900655



MAISON - DAALSTRAAT 24

Ce joyau caché se trouve dans une petite rue tranquille en cul-de-sac à Aspelare, section de la commune de Ninove. Derrière la clôture se trouve une spacieuse habitation magnifique qui vous séduira à coup sûr! PEB: 225kWh/m²; UC: 2185119-RES-1; ZR int.cult. hist. esth. PU: oui, PL: non, DP: non; Zone potentiellement inondable

MAARKEDAL

REF. 1871677



MAISON - RIJKSWACHTDREEF 16

Cette splendide habitation spacieuse composée de 2 logements se trouve au pied du Muziekbos! Vous pouvez l'aménager en maison kangourou, mais aussi y exercer une profession tout en y habitant! PEB:341 kWh/m²; UC:2174654-RES-1; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non

DEINZE

REF. 1866122



IMMEUBLE COMMERCIAL AVEC LOGEMENT - KAREL PICQUÉLAAN 103

Ce magnifique et spacieux immeuble commercial avec logement se trouve sur une artère commerçante intéressante avec une excellente visibilité. Ancien institut de beauté avec 15 compartiments et une superficie habitable de +/- 615m²! PEB: 241 kWh/m²; UC: 2151904; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non

Découvrez notre offre complète sur www.nobels.be

Agence principale Audenarde - dokter H. dewolfstraat 23



GRANDES MARQUES

La boutique Lingeriehuisje fait le bonheur de toutes les dames en proposant les marques les plus connues du secteur. "Au niveau lingerie, nous avons évidemment la collection classique de Marie Jo mais aussi Marie Jo L'Aventure. De même que les soutien-gorge de Prima Donna et les modèles plus jeunes et tendances de Prima Donna Twist, ainsi que les collections de lingerie de Chantelle, Empreinte, Aubade, Calvin Klein, Tommy Hilfiger, Passionata, After Eden, Eloni et BonBon. En mode de bain, nous avons plusieurs marques renommées comme Marie Jo Swim, Prima Donna Swim, Chantelle, Olympia, Cyell, Banana Moon, TC WOW, Tweka, Sunflair et Roidal. Pour les jeunes, nous avons la mode de nuit de Tommy Hilfiger et Calvin Klein pour garçons et filles. Pour les sportifs, nous proposons depuis 18 ans déjà la marque Pure Lime. Ten Cate s'adresse aux dames mais aussi aux enfants et aux hommes."

Le choix ne manque certainement pas non plus en mode de nuit pour hommes, dames, enfants et bébés. "Parmi les marques les plus connues, on peut citer Pastunette, Rebelle, Promise, Vamp, Ringella, Cyell, Essenza, Woody et Lords & Lilies est un nom qui revient aussi souvent dans la gamme loungewear. Un autre grand nom est Woody, la marque top pour les enfants et les bébés. Pour ne rien laisser de côté, je terminerai par les marques de bijoux : TITTO, Chartage et BIBA, toutes des collections ultra fashion."

HEURES D'OUVERTURE

La boutique Lingeriehuisje est ouverte du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h. Le samedi, Nicole vous accueille non-stop de 9h30 à 18h. Vous pouvez aussi commander des chèques cadeau par e-mail ou par téléphone.

PLUS D'INFOS

LINGERIEHUISJE

Adolf Petitstraat 30 - 9031 Drogen / www.lingeriehuisje.be / 09 236.55.51

La passion du mobilier d'extérieur

www.vandella.be

**MEUBLES & SALONS DE JARDIN, PARASOLS ET VOILES SOLAIRES
CUISSON EN EXTÉRIEUR & DÉCORATION DE JARDIN, PROJETS COMPLETS ET CONSEILS**



Découvrez le monde de
FERMOB
dans nos showrooms
avec effet WAOUH.



- AU CŒUR DE NOS GRANDS SHOWROOMS, LE LARGE ASSORTIMENT FERMOB EST UN MAGASIN EN LUI-MÊME.
- DÉCOUVREZ L'ENSEMBLE DES 24 COULEURS, TOUTES PRÉSENTÉES EN EXPOSITION.
- DEMANDEZ-NOUS CONSEIL ET CRÉEZ ÉGALEMENT SUR VOTRE TERRASSE CETTE AGRÉABLE AMBIANCE DE VACANCES FERMOB

EGO Paris - EMU - Fast - Fermob - Heatsail - Royal Botania - Sifas - e.a.

Rendez-vous
sur www.vandella.be

Incredible choice and quality/price ratio for outdoor furniture
exclusive, made by the best European manufacturers with their
own production. Unique selection specially for you

Fermob 



BODART

OPTICIENS

33 Rue Royale
1000 Bruxelles
02 / 219 30 60
www.bodartopticiens.be



Les boutons de manchette sont porteurs d'une histoire

“Les femmes qui aiment porter des bijoux n'ont que l'embaras du choix chez le bijoutier mais on ne peut pas en dire autant pour les hommes. En dehors d'une belle montre, les boutons de manchette sont presque les seules choses qu'un homme peut porter dans ce domaine”.

Ainsi parle Denis Van Esser, fondateur et directeur du joaillier éponyme à Hasselt, dont les collections propres, comme la célèbre Van Esser Noark Collection, suscitent l'admiration dans le monde entier.

Texte: Wim Vander Haegen



TOP MONDIAL

Le 20 septembre 2019, Van Esser va ouvrir une deuxième boutique sur la Schutterhofstraat à Anvers. “Là aussi, notre marque de montres et notre collection de bijoux trôneront évidemment en bonne place”, explique Denis Van Esser qui a fondé en 1983 l'entreprise familiale - où l'ont depuis rejoint ses fils Anthony et Alexander. “Nous avons notre propre atelier et nous travaillons avec les meilleurs artisans joailliers d'Europe. En marge de nos propres bijoux, conçus selon des designs originaux, nous avons depuis 2002 notre propre marque de montres fabriquées en Suisse, qui est encore et toujours le berceau de l'horlogerie de pointe. Nous avons un seul modèle, qui se décline en plusieurs tailles (34 mm et 38 mm) et versions (acier, or, avec diamant...), et dont le design esthétique lui vaut un succès national et international.”

SYMBOLE DE LA BOUTIQUE

Notre visite à la bijouterie de la Kapelstraat à Hasselt est toutefois motivée par une autre raison : les ‘boutons de manchette’. Plutôt un marché de niche, mais où Van Esser jouit d'une notoriété mondiale. “Le début de ce succès, nous le devons à notre célèbre grenouille qui a vu le jour il y a maintenant vingt ans et est devenue depuis le symbole de la boutique. Dans les boutons de manchette, il faut faire la distinction entre le bouton de manchette classique, plutôt fonctionnel, qui est utilisé pour boutonner les manches et les boutons de manchette qui visent beaucoup plus haut et attirent tous les regards. Notre collection NoArk fait partie de cette dernière catégorie. Ce sont de véritables bijoux en soi, mais avec une pointe d'humour, démontrant qu'une élégance raffinée n'est pas incompatible avec un brin de frivolité. Après avoir créé notre grenouille, nous avons eu une demande

particulière de la part d'un collectionneur, passionné par tout ce qui touche aux hiboux et toujours en quête de pièces uniques. Nous avons créé à sa demande un bouton de manchette avec un hibou qui n'a pas seulement été un succès mais qui a aussi marqué le début de ce qui est aujourd'hui une collection animalière particulièrement étendue."

BESTIAIRE ET RAFFINEMENT

D'un réalisme frappant, les boutons de manchette ont pourtant quelque chose de ludique, presque cartoonique dans certains cas. Mais ils sont surtout uniques. "Les boutons de manchette de la collection NoArk sont en or 18 carats, émaillés et sertis de pierres précieuses. Le nom de la collection fait référence à l'Arche de Noé, qui a recueilli deux individus de chaque espèce animale - tout comme les boutons de manchette vont par deux. Chaque paire est signée et numérotée et donc absolument unique. Le concept est d'ailleurs protégé à l'échelle mondiale et séduit les amateurs de boutons de manchette esthétiques, raffinés et originaux partout dans le monde."

New-York, Paris, Milan... les demandes affluent de partout pour les boutons de manchette Van Esser et pas uniquement ceux de la collection NoArk. "Certains nous découvrent via les réseaux sociaux, d'autres via le bouche-à-oreille ou grâce à un article dans la presse. Ce qui fait que notre réseau s'étend de manière organique. Les contacts se font de toutes sortes de façons. Certains nous contactent par

e-mail, d'autres par Skype, sans oublier ceux qui se déplacent spécialement à Hasselt – et bientôt aussi à Anvers – pour faire leur choix. On nous demande parfois des créations personnelles et nous y répondons favorablement dans la mesure du possible. Les clients ne viennent d'ailleurs pas seulement pour les animaux, nous avons beaucoup d'autres designs. Je pense par exemple à nos 'skulls', des boutons de manchette en forme de tête de mort de plus en plus populaires. Il s'agit aussi d'une fabrication interne, tout comme les exemplaires personnalisés. Nous sommes une entreprise où la satisfaction du client passe avant tout, nous répondons avec plaisir aux demandes spécifiques. En outre, cela entretient notre créativité et c'est un critère important dans le monde de la joaillerie pour continuer à se distinguer."

DU PAVEUR AU CHIRURGIEN

Qui sont les hommes qui donnent une touche raffinée à leur tenue avec des boutons de manchette remarquables ? Et pourquoi ? "De manière générale, on peut dire que nous ciblons les 'hommes bien habillés'. Souvent, ce sont des gens qui participent à des soirées élégantes et qui portent leurs boutons de manchette comme un accessoire qui se remarque sans être ostentatoire. Ce sont fréquemment des gens qui travaillent dans les affaires mais pas seulement. D'autres hommes férus d'élégance vestimentaire aiment aussi orner leur costume et leur chemise avec un détail raffiné qui retient l'attention. Que l'homme soit paveur ou chirurgien, une paire de boutons de manchette

Elegance is an attitude

Simon Baker
Simon Baker

LONGINES[®]


DELRUE 1904

Rue du Cygne 3
7500 Tournai
069 22 34 55
www.bijouteriedelrue1904.com

VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3
9000 Gent
09 225 50 45
www.vanhoutteghem.com



HydroConquest



originaux apporte la touche finale à une belle tenue. Les boutons de manchette sont également une forme de communication, une manière de raconter une histoire. Ils lèvent un coin du voile sur la personnalité de celui qui les porte, mais peuvent aussi aider à ‘briser la glace’ pour lancer la conversation avec quelqu’un et nouer de nouveaux contacts.”

PRISE DE POSITION

Certains bijoux ‘communiquent’ et peuvent même être une prise de position, comme l’a démontré la politicienne américaine Madeleine Albright, qui était ambassadrice aux Nations Unies dans les années ‘90 mais qui est surtout connue pour avoir été la première femme ministre des Affaires étrangères pendant la présidence de Bill Clinton. Elle portait toujours une broche en adéquation avec le message qu’elle voulait faire passer. Tout a commencé quand Saddam Hussein l’a qualifiée de serpent. Durant ses entretiens suivants avec les représentants du régime irakien, elle portait une broche représentant un serpent, confrontant ainsi ses interlocuteurs avec les déclarations du dictateur. Par la suite, elle a souvent arboré une broche en rapport avec l’occasion, affichant à chaque fois une prise de position. Elle en a même fait un livre : ‘Read my Pins, Stories from a Diplomat’s Jewel Box’. La broche pouvait être un hommage – lors d’une visite à Nelson Mandela, elle portait un zèbre,

symbole de l’Afrique du Sud – comme un geste symbolique, à l’instar de la broche en forme d’abeille qu’elle arborait lors des négociations difficiles avec les autorités palestiniennes, afin de leur faire savoir qu’elle n’hésiterait pas à piquer si c’était nécessaire. Les boutons de manchette peuvent avoir le même effet. Une forme de communication ingénieuse, usant du symbolisme pour raconter votre propre histoire, rehaussée ou non d’un subtil trait d’esprit.”

CADEAU IDÉAL

Il n’est pas rare d’offrir des boutons de manchette à quelqu’un qui se considère comme un amateur du genre. “Pour une femme, c’est même un cadeau idéal car elle est sûre de faire plaisir à l’homme en question. Nous avons de magnifiques écrins qui soulignent avec classe le raffinement de la paire de boutons de manchette. Nous connaissons plusieurs clients qui ne se contentent pas d’une paire et en ont toute une collection. Comme nous le disions, nous pouvons personnaliser les boutons de manchette. Par exemple en leur donnant la forme d’un chien ou de votre animal préféré. Mais il y a évidemment des tas d’autres options. Nous avons même notre propre ‘Manneken Pis’ : un castor que nous pouvons revêtir de tenues différentes. Pirate, avocat, chirurgien... les possibilités sont légion. Encore une magnifique idée de cadeau.”

PLUS D’INFOS

www.vanesser.eu

L'incontro

The best of Italy

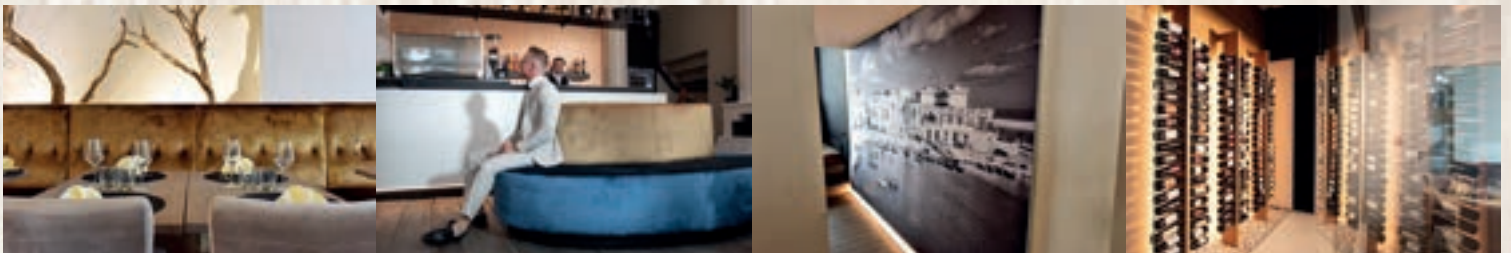
– LE RESTAURANT ITALIEN L'INCONTRO AVEC LA MEILLEURE CUISINE AU CENTRE DE GAND –



OUDBURG 56 – 9000 GAND

T 0491 23 03 25

MAIL INFO@LINCONTRO.BE



The Home Sound System

AUDIOMIX

Liersesteeweg 321
3130 Begijnendijk
(grens Aarschot)
T 016 56 10 62
www.audiomix.be

HD FULL CONCEPT

Ch. de Waterloo 1170
1180 Uccle
T 02 349 10 00
www.hdfullconcept.be

D & M BEELD- EN KLANKSTUDIO

Beverstraat 4/C
9700 Oudenaarde
T 055 30 28 05
www.d-en-m.be

DI MONACO

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
T 03 776 24 40
www.dimonaco.be

ELEKTRO TAE LMAN

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
T 056 21 91 84
www.elektrotaelman.be



SONOS



© Air Canada



© Croatia Airlines

Les voyages en classe affaires ont le vent en poupe sur les vols longs courriers

À l'exception des compagnies dites 'low-cost', toutes les compagnies proposent différentes formules pour rendre l'expérience en vol la plus agréable possible. Dans quelle mesure la classe affaires diffère-t-elle de la classe économique classique? Pourquoi les voyageurs doivent-ils opter pour telle ou telle compagnie? Dans quelle mesure ces 'extras' ont-ils évolué? Et comment les compagnies voient-elles évoluer les vols en classe affaires à l'avenir?

Texte: Wim Vander Haegen

UNE NOUVELLE CLASSE

Dans un lointain passé, les voyageurs qui recherchaient un service supérieur n'avaient pas le choix, ils devaient opter pour la première classe. Celle-ci étant proposée au prix fort, seule une poignée d'hommes d'affaires pouvaient ou voulaient se le permettre. Afin de combler le fossé avec les places meilleur marché – désignées dans de nombreux cas comme la classe touristes –, les compagnies aériennes ont créé une solution intermédiaire sous la forme du billet 'classe affaires'. Cette classe garantit un niveau de service et confort supérieur, avec des guichets d'enregistrement spécifiques, à l'accès au lounge ou salon privatif dans l'attente du vol ou un siège à l'avant de l'avion pour permettre un accès plus rapide à l'avion et une sortie plus fluide de celui-ci à l'arrivée. Le fait d'être moins dérangé par les turbulences et le bruit de moteur à l'avant de l'avion jouait aussi un rôle, bien que ce dernier élément soit devenu moins important de nos jours grâce à la forte amélioration de la technique des appareils. Les autres avantages comprenaient initialement un siège plus confortable ou plus large qui, surtout sur les vols longs courriers, pouvait se transformer en une sorte de lit. Sur les vols plus courts, les compagnies laissaient parfois le siège central inoccupé. Le catering et les extras (gratuits) dont ne bénéficie pas la classe touristes permettaient aussi de distinguer ces deux classes.

PUBLIC PLUS LARGE

La classe affaires fut un succès, de telle sorte que de plus en plus de compagnies ont commencé à se focaliser sur cette formule et que la concurrence au niveau des prix a augmenté. Ces dernières années, la guerre des prix peut même être qualifiée de particulièrement âpre. Les prix pour voyager en classe affaires baissent, rendant ce modèle accessible à un public plus large. Les compagnies aériennes qui initialement proposaient uniquement des vols à bord de cabines 'all-economy' lancent désormais aussi des produits premium sur leurs vols et nous constatons que les compagnies aériennes traditionnelles améliorent continuellement leurs services à bord (avec par exemple des sièges neufs et de meilleurs repas) pour rendre leur classe affaires encore plus attrayante. D'un autre côté, une part considérable de ce marché est passée à une option meilleur marché, notamment sur les itinéraires intra-européens, où les vols sont (plus) courts et où le service de la classe affaires représente des coûts injustifiés.

VOLS LONGS COURRIERS

Les vols courts n'offrent pas beaucoup d'options aux compagnies aériennes pour faire la différence en termes de confort et service, mais les vols plus longs,



qui durent par exemple quatre ou cinq heures voire plus, offrent suffisamment de temps pour permettre tant au personnel de cabine qu'à la compagnie elle-même de proposer un produit meilleur et plus confortable que la concurrence. Ces marchés des vols moyens et longs courriers sont desservis par de plus gros avions, ce qui offre des sièges plus larges et davantage de place dans la cuisine (à l'avant et/ou à l'arrière de l'appareil) pour de la nourriture et des boissons, etc. Vu le temps que prend le voyage, le confort et le service revêtent aussi beaucoup plus d'importance pour le voyageur. Ce service est dès lors perpétuellement amélioré, indépendamment du fait que de nombreuses compagnies réduisent aujourd'hui leurs coûts.

AVANTAGES AVANT ET APRÈS LE VOL

Nous constatons souvent que les compagnies aériennes proposent pratiquement le même produit 'affaires'. Qu'est-ce qui rend un produit de voyage d'affaires vraiment spécial au point de pousser un voyageur à opter pour une compagnie spécifique? Comme nous l'avons dit ci-avant, il n'existe pas beaucoup d'options sur les itinéraires courts courriers parce que le temps de vol et le type d'appareil ne per-

mettent tout simplement pas de mettre en avant des services, repas ou sièges différents. Les compagnies autorisent par contre davantage de bagages (gratuits) et offrent un accès plus rapide, sans oublier les différentes formules de fidélité 'air miles' qui fournissent des avantages au voyageur au fur et à mesure qu'il collecte des points ou 'miles'. En fonction du niveau tarifaire, il est possible de modifier ses billets et/ou d'annuler sans frais supplémentaires (en fonction du niveau tarifaire). Parfois, la compagnie possède son propre guichet d'enregistrement rapidement accessible à l'aéroport ou de son propre lounge (ou celui d'un partenaire) auquel vous pourrez accéder gratuitement avant le départ ou dans l'attente d'une correspondance. Comme autres avantages, on peut citer l'accès à la 'Fast Lane' avec un passage prioritaire au contrôle de sécurité et un traitement prioritaire des bagages, par lequel le voyageur en classe affaires recevra son bagage en premier au convoyeur des bagages.

CONFORT SUPÉRIEUR

Les vols longs courriers offrent davantage de possibilités à bord. Comme un confort supérieur sous la forme d'un lit confortable totalement plat avec fonc-

tion massante intégrée et dossier réglable, coussins et couvertures en fleece, ainsi qu'un kit de toilette personnel, incluant des chaussettes, un masque, une brosse à dent, des bouchons d'oreille, des crèmes hydratantes et un baume pour les lèvres. La compagnie met à disposition un large éventail de journaux et magazines gratuits, un casque insonorisant et des écrans tactiles individuels avec une large palette de films, documentaires, infos, jeux vidéo, musiques et lectures digitales. Les compagnies misent aussi fortement sur le catering. Le verre de bienvenue est standard, mais le voyageur peut également choisir

parmi plusieurs entrées, plats et desserts, souvent créés par un célèbre chef étoilé, tandis que plusieurs vins et liqueurs ainsi que des fruits frais sont disponibles gratuitement durant la totalité du vol. Pour réaliser des économies, de nombreuses compagnies suppriment les repas et boissons gratuits en classe touristes, ce qui offre un avantage supplémentaire pour les billets plus chers. Un repas léger ou un petit déjeuner avant l'arrivée font également partie de l'offre, de même que des repas spéciaux adaptés aux besoins médicaux, religieux ou autres du client concerné.



BUSINESS TRAVEL AT A HIGH STANDARD –

with the Lufthansa Group airlines



It is especially important for business travellers to be able to depend on a reliable airline. Austrian Airlines, Lufthansa, SWISS, Brussels Airlines and Eurowings fly travellers to more than 310 destinations on one of the world's largest and most modern fleets. The flights can also be flexibly combined.

Fly with Austrian charm

Austrian 



Whether in Business Class, Premium Economy Class or Economy Class, travelling on board Austrian Airlines is always a special experience. For example, in Austrian's Premium Economy Class on long-haul flights you can enjoy wider seats with a generous seat pitch, lots of free baggage and culinary surprises on the à la carte menu.

Welcome to Europe's first 5-Star Airline



Lufthansa



From Economy Class to First Class, with Lufthansa you can always rely on premium service and top comfort on board. In Business Class, business travellers will enjoy plenty of privacy and an excellent in-flight service with exquisite meals. What's more, they will have access to high-quality lounges throughout the world.

The airline of Switzerland

 **SWISS**



The award-winning service concept, "Taste of Switzerland", treats passengers in SWISS First and SWISS Business on board long-haul flights to culinary specialities from the various Swiss regions. When flying with SWISS, even in Economy Class passengers will enjoy the traditional Swiss product and service quality.

Belgium's leading airline



brussels airlines



Brussels Airlines is the expert in connections to Africa. On flights in Business Class, passengers are treated to dishes created by Belgium's top chefs. On selected routes, passengers can now also enjoy the new Premium Economy Class, as well as the comfort of Economy Class.

Germany's best low-cost airline

Eurowings 



Eurowings flies to global destinations at affordable prices. The various different fares allow passengers to customise their flight. Eurowings' BIZclass is the premium fare and offers maximum comfort at an attractive price.

ECONOMY 'PLUS'

Pour les gens qui trouvent qu'un billet en classe affaires est précisément un rien trop cher, mais qui souhaitent tout de même bénéficier d'un peu de confort supplémentaire, la possibilité est venue s'ajouter sur les vols longs courriers d'opter pour des billets 'economy plus' ou 'economy premium'. Ce marché est surtout celui des compagnies charters et low-cost, mais d'autres se tournent aussi de plus en plus vers ce service supplémentaire. Parfois, celui-ci s'avère même aussi bon que les services de classe affaires d'autres compagnies aériennes. Les formules 'economy premium' s'adressent tant au voyageur d'affaires soucieux des prix qu'au voyageur loisirs et ont clairement le vent en poupe. Cette évolution ne touche pas les vols courts courriers, et il ne semble pas que ce sera le cas à l'avenir.

L'AVENIR

Les compagnies aériennes entendent à l'avenir une évolution positive des voyages en classes affaires et 'economy premium'. Surtout parce que l'on ouvre de plus en plus de liaisons outremer directes entre villes et parce que de plus en plus de compagnies aériennes lancent des avions longs courriers d'une capacité moyenne, équipés de sièges de nouvelle génération en classe premium. Il ne faut pas s'attendre à des modifications significatives sur les vols longs courriers européens, parce que la taille limitée de l'avion et de leurs cuisines ne prévoit pas le lancement de sièges plus confortables ni d'espace pour un service étoffé à bord. De plus, les passagers sur de tels vols courts courriers sont et restent beaucoup plus sensibles aux prix.





AIR CANADA

FACTSHEET

Official name of the Company

AIR CANADA

Coordinates

Address: Montreal, Qc, Canada / Website: www.aircanada.com

Type of aircraft(s)

Available on our Boeing 787, 777 and 767 aircraft and on select Airbus A330 aircraft.

Name business class

Air Canada Signature Service

Frequent flyer program

As Air Canada seeks to build the next generation of the Aeroplan loyalty program, we are committed to delivering a program that redefines rewards, preserving great value for our members to compete with industry leading airlines. Our program is also designed to enhance the travel experiences of our most frequent flyers. Open to world travellers, businesspeople, adventurers, dreamers, doers and curious people; our loyalty program is the ticket to an ever-growing world of experiences.

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Your bags will be marked with priority tags so they're first on the carousel when you arrive at your destination.

Catering

Choose Air Canada Signature Class for superior dining and beverage service: innovative cuisine, a selection of wine chosen by Air Canada's sommelier Véronique Rivest; Laurent-Perrier champagne; and a selection of spirits including our Air Canada Signature cocktail.

Business seats

- Executive or Classic Pods, with lumbar support and massage function, which convert to a fully lie-flat seat: up to 203.2 cm (6' 7") long
- Quilted mattress pads, plush duvets and pillows
- WANT Les Essentiels amenity kits and vitruvi skincare products

Inflight entertainment

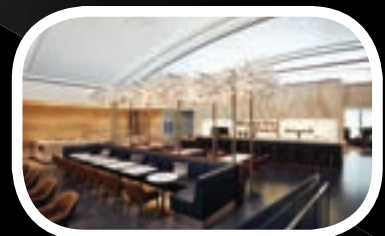
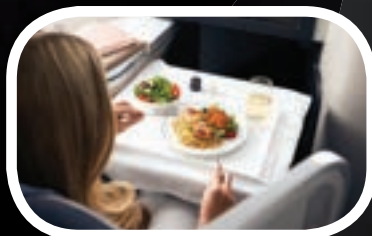
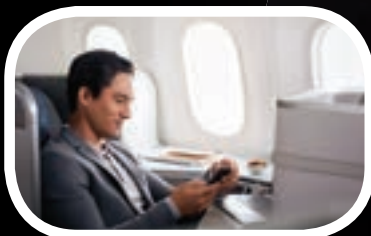
- Enjoy more than 1,000 of hours of top-rated entertainment on a personal touchscreen entertainment system—movies, music, TV, podcasts, audio books and more, gate to gate.

Extras

- Our Maple Leaf Lounges are located in 17 airports across Canada, the United States, 3 of which are located in Europe. They feature complimentary Wi-Fi, a selection of digital and print newspapers and magazines, complimentary food and beverage options. When flying through airports without a Maple Leaf Lounge, you may access our Star Alliance or contract partner lounges by presenting your boarding pass at the entrance.

Own description

Air Canada Signature Service ensures a seamless airport experience with dedicated check-in counters, expedited security clearance, lounge access, exclusive boarding lanes, priority baggage handling and more. On board, Air Canada Signature Class customers are treated to exclusive service and amenities.





CROATIA AIRLINES
A STAR ALLIANCE MEMBER

3 years godina

FACTSHEET

Official name of the Company

CROATIA AIRLINES N.V.

Coordinates

Address: Brussels Airport, Box 31, 1930 Zaventem

Website: www.croatiaairlines.com / m.croatiaairlines.com

Type of aircraft(s)

Airbus A320, Airbus A319 and Dash 8-Q400

Name business class

FlyBiz

Frequent flyer program

Miles & More

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

FlyBiz allowance - 2pc of 32 kg checked and 2pc of 8 kg hand baggage

Catering

In the scope of the project "Inspired by Croatia", in Business Class we present dishes that are a refreshed version of autochthone recipes characteristic for different Croatian regions together with Croatian wines and soft drinks.

Business seats

Our Business Class seats are very comfortable and to offer you even more comfort the middle seat or the seat next to you is blocked. The advance seat reservation service is also free of charge.

Inflight entertainment

Our Airbus aircrafts are equipped with video systems to broadcast emergency instructions and films showing the beauty of our islands, coast, national parks and other parts of Croatia. As a Business Class passenger, you are offered a selection of domestic and foreign newspapers.

Extras

In cooperation with our partners, Croatia Airlines offers its Business Class passengers and Star Alliance Gold status passengers the possibility to rest in comfortable Business Lounges at several airports.

Own description

Star Alliance Gold Status holders or customers flying in First or Business Class are eligible for Star Alliance Gold Track access. This benefit allows you to proceed more smoothly through security, bypassing the usual queues.





FACTSHEET

Official name of the Company

EL AL ISRAEL AIRLINES

Coordinates

Address for Brussels Branch: Rue De La loi 28 1040 Brussels

Website: www.elal.com

Type of aircraft(s)

Boeing 737 (short haul flights) * 777 * 787 (long haul flights)

Name business class

Business Class

Frequent flyer program

Matmid Frequent Flyer club.

Matmid Frequent Flyer Club members begin earning points from their first flight. The more points you earn, the more you will be able to take advantage of diverse flight benefits and become one of our premium members. The more you fly, the quicker you will move up to higher tiers who can enjoy many more pampering benefits, such as a personal file manager to oversee your account.

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Business Class passengers are allowed to check-in 2 pieces of 32kg max per piece plus 2. Hand luggage (56x45x25) for a total of 20kg plus 1 bag of personal items (30x38x18)

Catering

Shahaf Shabtay (43), Head Chef of the Nithan Thai Restaurant and successful chain of restaurants in Europe and Asia, has been selected to head EL AL's culinary realm. Shabtay is one of the leading chefs in Israel. The combination of deep-rooted 'Israeli-ness' and Shabtay's international experience promises surprising originality in the flight experience.

Business seats

EL AL is the only airline which offers Business Class with personal service, designated pampering seats and equipments which allows customers to enjoy a quality flight experience on direct flights from Brussels-Tel Aviv. Special conditions for Business Class passengers continuing to destinations in the Far East & S.Africa via Tel Aviv onboard our new 787 fleet.

Inflight entertainment

A rich in-flight entertainment experience includes new films, entertainment programs and a choice of Israeli and international music channels. In addition, Atmosphere magazine offers extensive information and features about EL AL's destinations, culture and leisure in Israel and the world and lots more.

Streaming on EL AL Flights

Some of 737 aircraft, state-of-the-art streaming technology enables you to watch a large selection of entertainment programs during the flight in maximum comfort on your own personal devices. Choose from a wide selection of films, series, music, children's entertainment, games and more. Prior to the flight download the DreamStream by EL AL app. and enjoy favorite content all the way to your destination.

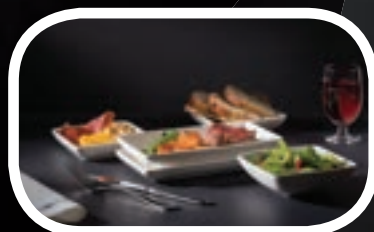
A Personal Entertainment Experience

On EL AL's new 787 Dreamliner aircrafts you'll enjoy a personal AVOD system with a touch screen, providing a high-quality viewing experience.

Own description

EL AL Israel Airlines, Israel's national airline, established in 1948, offers more nonstop flights than any other airline to/from Israel. EL AL currently flies to 36 destinations from Israel, serves hundreds of other destinations throughout the world via codeshare, and interline partnerships with many other carriers. EL AL offers a full Boeing fleet and began renewing its fleet as of September 2017 with the arrival of the first of its sixteen 787 aircraft. In 2018, EL AL flew over 5.6 million passengers. EL AL embodies Israel's values of innovation and caring and is known for its genuine Israeli hospitality.

EL AL, IT'S NOT JUST AN AIRLINE IT'S ISRAEL





TURKISH AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER 

FACTSHEET

Official name of the Company

TURKISH AIRLINES

Coordinates

Address: Brussels Airport PB47 1930 Zaventem Belgium

Website: www.turkishairlines.com

Type of aircraft(s)

Wide-body (B787-Dreamliner, B777, A330), Narrow-body (B737-700, A320, A321 Neo)

Name business class

Aurora Business Class

Frequent flyer program

Miles&Smiles

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

YES (in some countries)

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Traveling in Business Class entitles you to 40KG and additionally 2 hand luggages

Catering

Throughout your comfortable journey in Business Class, our flying chefs will present you with the finest examples of Turkish and world cuisine, served up on stylish porcelain tableware.

Business seats

The newly designed seats inner shell with Suede-like custom alcantara padding offer aisle access to all passengers (1-2-1 layout), 20 inch wide seat pan, enhanced privacy panels, personal closed stowage space, self-care mirror, retractable wide bi-fold meal table and wide cocktail table. The 44-inch legroom and 180o full flat 76-inch seat bed length become full flat beds to offer ultimate comfort.

Inflight entertainment

An 18-inch HD video display with 10 degree tilting function and touchscreen remote control raise the entertainment offering, providing regularly new content (movies, series, music, games, etc.) and also Live-TV on board to not miss anything while you are in the air!

Extras

Designed for an ideal trip, Turkish Airlines Lounge Business has an area of 5.600 m2 and seats 765 people. In order to create an experience like no other, we have partnered with Istanbul Modern and merged our passenger lounge with a 130 m2 museum, for your pleasure.

Own description

Established in 1933 with a fleet of 5 aircraft, Star Alliance member Turkish Airlines has now a fleet of 342 (passenger and cargo) aircraft flying to 315 worldwide destinations as 265 international and 50 domestic, in 126 countries.



OPTIEK EDITH NYS

Sint-Willibrordusplein 13 3550 Heusden-Zolder
011 42 05 86 www.optieknys.be

OPTIVUE

Doorniksestraat 25 8500 Kortrijk
056 25 54 56 www.optivue.be

OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38 8830 Hooglede
051 24 15 35 www.optiekvanneste.be

OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45 8870 Izegem
051 30 69 83 www.optiekvanneste.be

OPTIEK PORTEMAN

Rijsselstraat 12 8900 Ieper
057 20 09 71 www.porteman.be

SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio
Donksesteenweg 240 2930 Brasschaat
03 645 05 02 www.spooren.be

BODART OPTICIENS

33 rue Royale 1000 Bruxelles
02 219 30 60 www.bodartopticiens.be

OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14 9620 ZOTTEGEM
09 360 17 00 www.optiekclaeys.be

VANDENBALCK OPTICS

Bondgenotenlaan 57 3000 Leuven
016 22 36 83 www.vandenbalck.be

OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12 2800 Mechelen
015 41 45 67 www.optiekvleeracker.be



BUILT TO
ENDURE



SERENGETI®
THE MOST ADVANCED EYEWEAR

AVAILABLE IN PRESCRIPTION

Lotus Cup Europe 2019 – les résultats

Les trois dernières courses de la Lotus Cup Europe 2019 ont eu lieu au Mans, le dernier week-end de septembre. Le championnat de la saison a été remporté par Bence Balogh, de Hongrie, dans son Evora GT. Franck Laroche, de France, a remporté la deuxième place et a gagné la catégorie de la 2Eleven Open. Le Suédois Sven Pettersson, au volant de son Elise Cup R, a pris la troisième place du classement général et a gagné la catégorie Production.

Texte: Joanna Pays





Lotus Cup Europe est une série internationale de la FIA et le plus grand championnat de course de Lotus au monde. Il a été créé à l'origine par le Groupe Lotus en 2005 dans le but de fournir un championnat de course convivial mais professionnel. Les courses de la Lotus Cup Europe se déroulent sur les plus beaux circuits d'Europe, tous ayant accueilli la Formule 1, y compris Spa-Francorchamps, Hockenheim et Le Mans. Les week-ends de réunion comprennent une séance d'entraînement et de qualification, ainsi que deux ou trois courses de trente minutes chacune. Les voitures sont réparties en trois catégories - V6, 2-Eleven & Open (2110) et Production.

DERNIÈRE RÉUNION DE LA SAISON - LE MANS

La dernière réunion de la saison, au Mans les 28 et 29 septembre, s'est déroulée devant une foule de plus de 59 000 personnes. Les deux prétendants au

titre (le Hongrois Bence Balogh et le Français Xavier George) concouraient dans différentes catégories de courses et devaient chacun gagner leurs catégories respectives afin d'assurer leur place au classement général. C'était finalement Balogh qui a remporté les deux premières courses du week-end et a obtenu suffisamment de points lors de la troisième course pour assurer sa victoire finale au championnat. Bence Balogh a maintenant remporté onze victoires dans chacune des deux dernières saisons.

PRODUCTION CLASS

La classe Production au Mans était dominée par Danny Holland, qui a remporté les trois victoires. Néanmoins, le Suédois Sven Pettersson, champion en 2018, avait accumulé suffisamment de points au cours de la saison pour être couronné champion de la catégorie production - pour la deuxième année consécutive.



STEINWAY & SONS

L'artisanat - La passion - La musique



Steinway Spirio - les plus grands pianistes jouent dans votre salon.

Pianos Maene, importateur exclusif de Steinway & Sons pour la Belgique et Les Pays-Bas.

Siège Social Pianos Maene - Industriestraat 42, B8755 Ruiselede - 051 68 64 37

Steinway Piano Gallery Belgique - Pieter Van Reysschootlaan 2, B9051 Gand - 09 222 18 36

Pianos Maene Anvers - Herentalsebaan 431, 2160 Wommelgem - 03 321 78 00

Pianos Maene Bruxelles - Rud de l'Argonne 37, 1060 Bruxelles - 02 537 86 44

Pianos Maene Limbourg - Paterstraat 36, 3621 Oud-Rekem - 089 21 52 72

Maene-Ypma Piano's Alkmaar - Robijnstraat 5, 1812RB Alkmaar



www.maene.be

www.steinway.be

RESULTATS

Le Mans

V6 Cup: Races 1 & 2: Bence Balogh (HUN – Evora GT4), Race 3: Jason McNulty (GBR – Evora GT4)

2-Eleven/Open: Race 1: Chris Laroche (FRA – 2-Eleven), Race 2: Anthony Fournier (FRA – 2-Eleven), Race 3: Jean Baptiste Loup (FRA – 2-Eleven)

Production: Races 1,2 & 3: Danny Holland (GBR – Elise Cup R)

Lotus Cup Europe 2019 Championnat

Overall champion: Bence Balogh (HUN – Evora GT)

2^{ème} et 2Eleven Open champion: Franck Laroche (FR – 2 Eleven)

3^{ème} et Production champion – Sven Pettersson (SWEDE – Elise Cup R)

Pour plus d'information sur Lotus Cup Europe visitez : www.Lotuscupeurope.com



ORIN SWIFT

Aries Foundation



ins exclusifs: beaucoup de négociants en vin se targuent d'avoir une offre qui peut être qualifiée de 'hors catégorie'. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu'Aries Foundation en matière de vins d'exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s'est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d'Orin Swift en sont un excellent exemple.



Le logement de vos rêves à la mer

Résidences-services agréées avec de nombreux services



Résidence
Clarenhof

**PORTES
OUVERTES
13/12**

Recolettenstraat 9 , Nieuport, 058 27 09 00, www.seniorhomes.be/clarenhof

Résidence
Rialto

**PORTES
OUVERTES
06/11**



Christinastraat 32, Ostende, 09 336 37 95, www.seniorhomes.be/rialto

SOIRÉE INVESTISSEURS À DEINZE
18/11 • 12/12 à 19u

INSCRIPTION REQUISE: info@seniorhomes.be • 09 336 37 95



**SENIOR
HOMES**

De specialist in assistentiewoningen

Envie de découvrir nos autres projets ?

www.seniorhomes.be

Les transformations de Lotus - une nouvelle image de marque et un parrainage avec le club de football de Norwich City

Début août, Lotus a lancé une nouvelle identité visuelle. Le changement le plus évident concerne la célèbre Lotus «Roundel». Lotus a également annoncé un nouveau partenariat avec l'équipe de football de Premier League, Norwich City.

Texte: Joanna Pays





LOTUS ROUNDEL

La nouvelle Lotus Roundel marque une étape dans la transformation de la société. Son style est plus simple que celui de la version précédente et fonctionnera donc mieux avec les communications numériques et les médias sociaux. Il s'agit de la huitième version de la Roundel Lotus depuis sa création par Colin Chapman en 1948.

«Nous avons réfléchi à la Roundel Lotus originale et à la philosophie de Colin Chapman: simplicité et légèreté», a expliqué Simon Clare, directeur exécutif de global marketing chez Lotus. «Nous avons appliqué ces valeurs pour créer une nouvelle Roundel, allégeant ainsi le poids des lettres et adaptant l'espacement.»

PARRAINAGE DE FOOTBALL LOTUS SOUTIENT NORWICH CITY

Le jour même où elle a lancé sa nouvelle identité visuelle, Lotus a annoncé un nouveau parrainage pluriannuel avec l'équipe de football de première division, Norwich City. L'accord prévoit la collaboration de deux marques de Norfolk, qui entrent toutes les deux dans une nouvelle phase sur la scène mondiale, avec la communauté locale toujours au cœur de leurs ambitions.

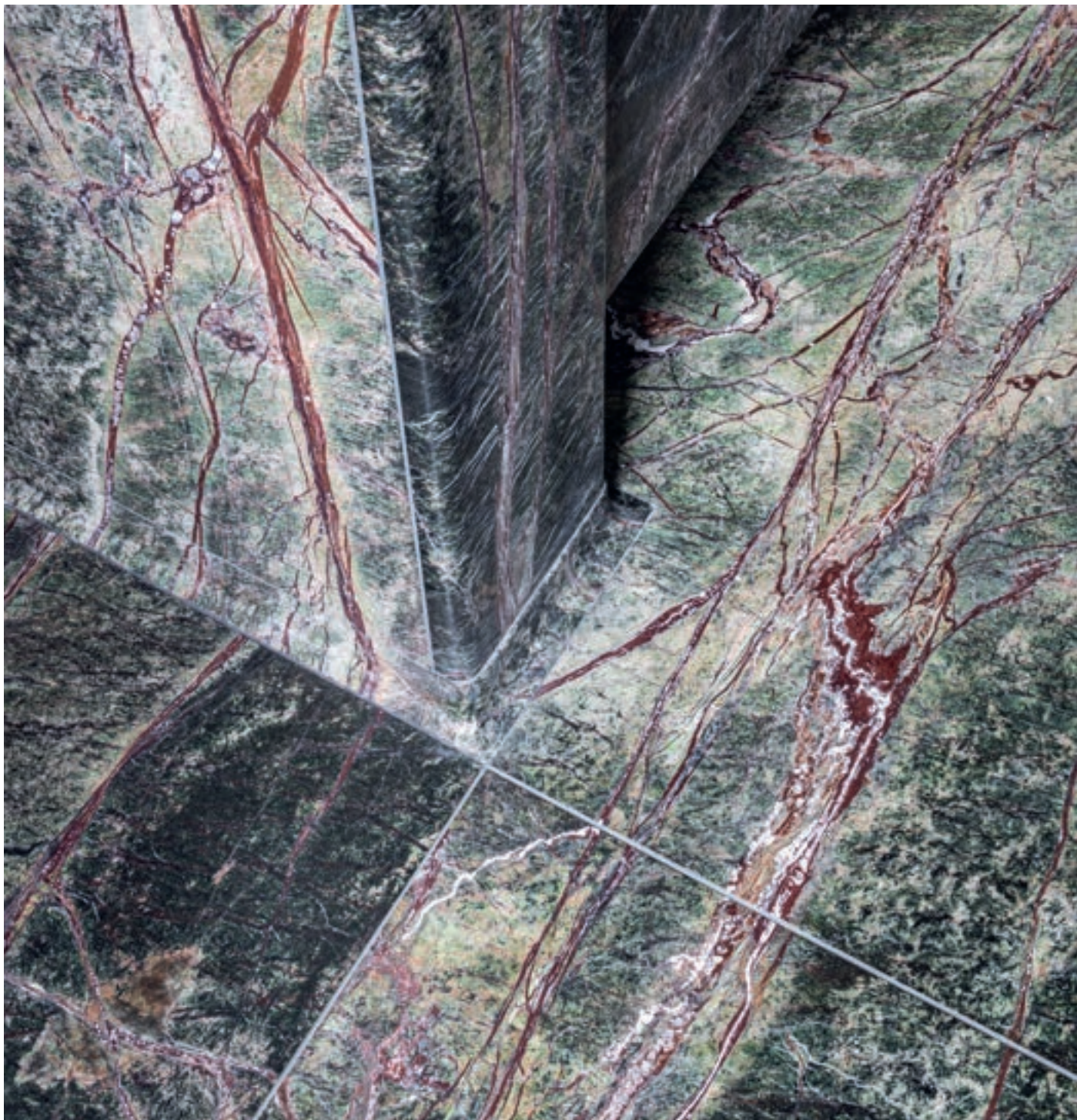
Le centre d'entraînement du club de football a été renommé 'The Lotus Training Center' et le nouvel

édifice de l'académie de football sera renommé 'The Lotus Academy'. La marque Lotus figurera sur les vestes et les maillots de l'équipe, ainsi qu'au stade de football. «Lotus est une marque associée à la performance et à la concurrence. Ce partenariat convient donc parfaitement aux deux parties», a ajouté Simon Clare. «Ensemble, Lotus et le club de football de Norwich City partagent des valeurs fondamentales d'engagement, de passion, de concentration, de travail acharné, d'esprit gagnant et de succès.»

UNE TRANSFORMATION MONDIALE

Les nouvelles initiatives marketing de Lotus sont significatives alors que la société se lance dans une transformation mondiale. Cet été, Lotus a dévoilé le premier véhicule hypercar britannique entièrement électrique, ainsi que la plus puissante voiture de production au monde, l'Evija, conçue, fabriquée et produite au siège de la société, à Hethel, dans le comté de Norfolk. Le lancement d'Evija est la première étape visible du plan de Lotus, qui vise à ce que la société investisse de manière significative au cours des prochaines années pour élargir sa gamme de produits et devenir une marque mondiale de voitures de performance haut de gamme.

Lotus fabrique des voitures à Hethel, au sud de Norwich, depuis 1966 et emploie actuellement environ 1 200 personnes dans la région.



Van Den Weghe

SETTING THE TONE IN STONE

www.vandenweghe.be

VENTES GRANDIOSES CHEZ

Minerva Bike Outlet

Bargiestraat, 32 [industriezone leperleekanaal] BE-8900 YPRES [suivre Zone F3] www.minerva.be

- UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE
- PLUS DE 10.000 VÉLOS EN STOCK
- ACCESSOIRES POUR VÉLO, VÊTEMENTS POUR CYCLISTES, APPAREILS DE FITNESS, SCOOTERS 50 CC
- NOUS ACCEPTONS LES ÉCOCHÈQUES
- REPRISE POSSIBLE DE VOTRE ANCIEN VÉLO À L'ACHAT D'UN VELO NEUF

VENTE
DIRECTE AU
CONSUMMATEUR

- Tous les vélos électriques bénéficient d'une garantie omnium de 3 ans
- Livraison à domicile gratuite dans toute la Belgique
- Choix parmi plus de 100 modèles
- Réparation à domicile ou dans 1 de nos 120 points de service

À PARTIR
DE € 1495

Vélo électrique

Moteur central • Autonomie +/- 100 km



À PARTIR
DE € 795

Vélo électrique

Moteur arrière • Autonomie +/- 80 km



À PARTIR
DE € 695

Vélo électrique

Moteur arrière • Autonomie +/- 40km



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 À 12H ET DE 13 À 18H. FERMÉ LE JEUDI ET DIMANCHE





AREZZO

Rammelstraat 22-24
9340 LEDE
053 80 07 96
www.arezzo.be

CARMI ZEMST

Brusselsesteenweg 129
1980 ZEMST
015 62 73 73
www.carmi.be

CARMI KORBEEK-LO

Tiensesteenweg 8
3360 KORBEEK-LO
016 46 84 68
www.carmi.be

FAUSTO & FARA

De Munt 42
8800 ROESELARE
051 26 48 64
www.faustofara.be



Zilton

SPORTLINE

Koestraat 175
8800 ROESELARE
051 26 17 00
www.sportline.be

VOS FASHION DIEST

Zoutstraat 1 Op de markt, hoek tussen
stadhuis en kerk
3290 DIEST - 013 31 23 16
www.vosfashion.be

VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343
3511 KURINGEN
011 26 21 61
www.vossen.be

VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151 bus 16
3700 TONGEREN
012 39 15 00
www.vossen.be

Émirats Arabes Unis: le royaume du sable

Les Émirats Arabes Unis nous font spontanément rêver aux contes des 1001 nuits, à des paysages de sable immaculés, à des tribus de bédouins, à des oasis fertiles et, naturellement, au moyen de transport du désert: le chameau. Mais ce pays, constitué de pas moins de sept émirats, ne se résume nullement à cela. Délaissons quelque peu la froide Belgique pour vous en présenter deux: Ras al-Khaïmah et Dubaï.

Texte: Dominique Sergant



VOLER AVEC EMIRATES: LA QUALITÉ SUR TOUTE LA LIGNE

Emirates a déjà décroché plus de 400 distinctions au cours des 28 dernières années, parmi lesquelles celle de meilleure compagnie aérienne au monde. Voler avec Emirates est dès lors un véritable plaisir. Les appareils sont bien entretenus, les sièges sont confortables et le personnel est toujours sympathique. À côté de cela, la compagnie propose d'excellents repas à bord et chaque siège dispose de son propre système de divertissement. Le choix parfait, donc, si vous trouvez important de bénéficier d'un peu de luxe et de confort durant un long vol.

À bord, le personnel sert de délicieux repas variés (aux critères de l'aviation), préparés avec des ingrédients frais. Vous avez le choix entre plusieurs plats (également végétariens) et des boissons froides et chaudes sont continuellement à votre disposition. Les repas sont souvent composés d'une entrée, d'une salade fraîche, de pain, d'un plat principal et d'un dessert. Vous pouvez généralement choisir entre deux plats principaux. Avec lesquels le personnel vous propose différentes sortes de boissons rafraîchissantes, de bières et de vins. Moyennement paiement, vous pourrez aussi souvent commander du champagne à bord.

À côté de cela, chaque siège est équipé d'un super système de divertissement. Au moyen d'un casque,

vous pourrez visionner sur celui-ci de nombreux films et séries, jouer à des jeux vidéo, écouter une sélection d'albums de musique internationaux ou tout simplement écouter la radio. Vous pourrez aussi visualiser à l'écran toutes les infos de vol (heure d'arrivée, position, altitude, etc.) voire même bénéficier de la même vue que le pilote grâce aux webcams installées sous et à l'avant de l'avion. Grâce à l'offre complète et au système d'exploitation pratique, Emirates propose un des meilleurs systèmes de divertissement.

Les sièges en Classe Économique sont confortables, mais évidemment pas autant que les sièges-lits généreux en Classe Affaires. Chaque siège dispose d'une agréable fonction massante intégrée et vous pouvez facilement transformer votre siège en un lit de pas moins de 1,98 m! Voler avec Emirates s'avère extrêmement confortable, surtout pour les voyageurs d'affaires. Votre siège se transforme en effet facilement en un poste de travail agréable. Vous pouvez donc continuer de travailler tranquillement avec votre pc portable durant le vol. Vous pouvez aussi recevoir des e-mails sur votre propre écran et, grâce au téléphone satellite, passer tout simplement des coups de fil professionnels à haute altitude!

Si vous voulez vraiment voyager avec style, vous pouvez réserver une suite privée onéreuse avec son propre minibar en Première Classe. Vous pourrez alors aussi profiter d'une douche de luxe à bord et un chauffeur privé vous conduira de et vers l'aéroport.



UN PEU D'HISTOIRE

Les premières traces de civilisation remontent à environ 5.000 ans avant JC. Le commerce y avait cours et, sous le climat plus alors plus tempéré et plus humide, les nomades se sont mués en agriculteurs. Vers 2.000 avant JC, la région des actuels EAU était surtout connue en tant que fournisseur de cuivre. Le climat est devenu plus sec et les agriculteurs sont redevenus nomades.

D'environ 600 avant JC jusqu'à l'islamisation au 7ème siècle, les EAU étaient aux mains des Perses. Au 6ème siècle, des tribus arabes ont migré vers cette région et ont repoussé les Perses vers le nord.

Après la mort du prophète Mahomet, le monde arabe a connu une période très tumultueuse en raison de conflits de succession. Ce n'est qu'au 9ème siècle que la région est redevenue florissante grâce au commerce avec l'Asie et l'Afrique Orientale. À la fin du 15ème siècle, les Portugais ont bâti un empire mondial et régnaient également sur l'Arabie. Leur influence ne s'est affaiblie qu'une centaine d'années plus tard, et ce surtout sous l'effet des Britanniques. Les Portugais ont définitivement été chassés d'Oman

et des EAU en 1650. Au cours de la seconde moitié du 18ème siècle, la région était très instable, ce qui avait des conséquences sur la sécurité des navires de commerce britanniques. La flotte britannique a mené des expéditions punitives et, en 1820, les Britanniques obtenaient le monopole sur la région.

Fin 19ème et début 20ème siècle, les différents domaines de cheiks sont devenus des états battant pavillon britannique avec un commerce florissant de perles, jusqu'à ce que les perles artificielles du Japon ne précipitent sa chute. Dubaï était entre-temps devenu un important port de commerce.

La découverte de pétrole a élevé la prospérité et a consolidé la position de la région. Les Britanniques se sont retirés en 1968 et, le 2 décembre 1971, 6 émirats (Abu Dhabi, Dubaï, Sharjah, Umm al-Quwain, Ajman et Fujairah) formaient un état indépendant. Quelques mois plus tard, un 7ème émirat les rejoignait: Ras al-Khaïmah. Depuis le début, Abu Dhabi a joué le rôle principal en tant que plus gros émirat et disposant de la majeure partie des revenus pétroliers (80%). Abu Dhabi a dès lors fourni le premier président des émirats, le cheik Zayed. À son décès le 2 novembre 2004, son fils aîné a été désigné pour lui succéder.





Les EAU ne prélèvent pas d'impôts. Le logement, l'enseignement et les soins de santé sont gratuits, et la modernisation s'effectue sur un rythme très élevé.

RAS AL-KHAÏMAH: PLUS QUE DES VACANCES À LA PLAGE

Nous avons atterri à Dubaï, la ville où tout semble possible. Mais, jusqu'il y a peu, nous n'avions jamais entendu parler de Ras al-Khaïmah. Située à une heure de route de Dubaï, cette destination sort désormais lentement de l'ombre des gratte-ciels mondialement célèbres, de la jetset et du blingbling.

Situé le plus au nord, Ras al-Khaïmah est un des émirats les moins connus des Emirats Arabes Unis. Il offre à ses visiteurs une expérience arabe authentique, depuis les plages dorées, les mangroves luxuriantes et les déserts de terre cuite jusqu'aux monts Hajar très élevés.

À côté de cela, Ras al-Khaïmah possède plusieurs sites archéologiques et une population sympathique. Sans oublier évidemment le marché aux poissons et fruits local car, il faut l'avouer, les marchés locaux sont toujours agréables. Ils constituent une fête pour tous les sens: les parfums forts, les couleurs

vives et les innombrables saveurs. Des fruits au goût beaucoup plus prononcé que chez nous, des épices inconnues... Une véritable découverte.

Après le marché local, nous avons visité le Fort de Dhayah, une tour d'observation qui a joué un rôle important dans l'histoire de l'émirat. Datant du 18ème siècle, elle a revêtu une grande importance dans une bataille stratégique contre les Anglais.

Avec des températures extérieures et d'eau chaudes, Ras al-Khaïmah se prête à merveille à la pratique de toutes sortes de sports nautiques. Comme par exemple les bananes tractées par des bateaux et leurs nombreuses variantes. Il était grand temps de découvrir de nouveaux sports. Comme le jetski ou, un peu plus difficile, le fly-board, par lequel vous êtes propulsé en hauteur par une sorte de flexible, en étant étendu de tout votre long, les bras tendus vers l'avant. Comme Superman.

Pour plus de peps, vous pouvez aussi envisager le paravoile, du kayak dans les mangroves voire même une randonnée offroad dans le désert.

Sans oublier évidemment la plus longue tyrolienne au monde! Longue de pas moins de 2,8 km et incroyablement rapide. Depuis une plateforme au sommet de la plus haute montagne, Jebel Jais. Avec une vue

SUPPLY CHAIN MANAGEMENT	ENGINEERING / CONSULTANCY	TRAINING & COACHING
	<p>You can count on G&P for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resident Engineering • Quality Engineering & Quality Management • Project Engineering • Process Engineering 	
<p>We help you:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stop (containment) • Inspect (control) • Rework <p>Potential errors and defects in your business processes</p>		<p>Quality management tools such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5S • LPA's • FMEA's • 8D-systems • 5-Why

$$Q = E^2 \text{ Efficient \& Effective}$$

Gestion ultra détaillée de la qualité

Tirez le meilleur de votre entreprise

G&P Quality Management. Tout est dans le nom: nous sommes des experts en gestion de la qualité. Une gestion de la qualité ou Quality Management efficace permet à vos employés d'exécuter toutes leurs activités de manière correcte (sans erreur) et efficace (sans gaspillage). Vous réduisez les coûts et améliorez la rentabilité, tirant ainsi le meilleur de votre entreprise.

G&P Quality Management vous aide à mettre en place un système de gestion de la qualité ou à l'améliorer. Chaque Quality Management System (QMS) est basé sur 2 principes de base : réfléchir, planifier et agir en termes de processus et viser l'amélioration continue (PDCA ou DMAIC).

3 activités principales

Nos collaborateurs ont de l'expérience dans différents aspects des systèmes de gestion et d'amélioration de la qualité. Nos principaux services sont:

1. Containment, control & rework

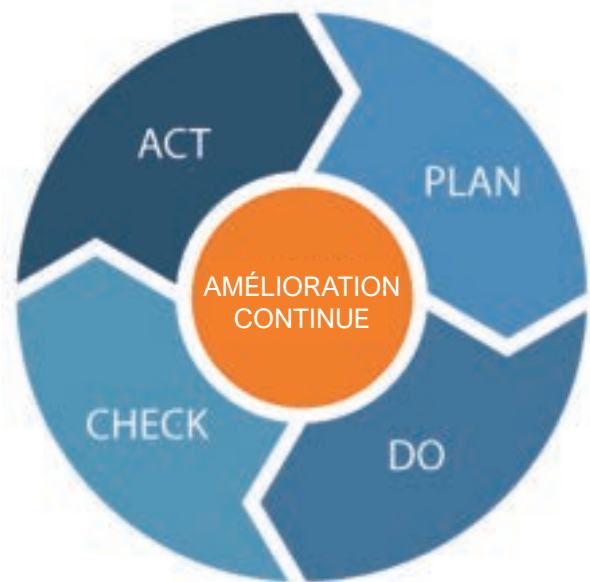
Nous vous aidons à arrêter (containment), inspecter (control) et corriger (rework) les erreurs et défauts potentiels de votre processus de production. Vous guidant ainsi vers une gestion et une amélioration optimale de la qualité.

2. Engineering/Consultancy

- Resident Engineering
- Quality Engineering & Quality Management
- Project Engineering
- Process Engineering

3. Training en coaching

Nos employés expérimentés vous forment et/ou vous encadrent dans les techniques de gestion de la qualité telles que 5S, LPA, FMEA, méthode 8D et 5-Why.



L'appui d'un expert

Vous souhaitez en savoir plus sur notre approche de la gestion de la qualité ou prendre rendez-vous? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes plus que disposés à vous aider à optimiser vos processus de production.



unique sur les montagnes de Ras al-Khaimah. Une super expérience et un must absolu!

RITZ-CARLTON RAS AL KHAIMAH, AL HAMRA BEACH: LA CLASSE MONDIALE

Après un voyage confortable, mais un peu long, nous ne pouvions pas mieux atterrir qu'au Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Hamra Beach. Un véritable paradis, à faire pâlir le lagon bleu.

Ce resort se dresse sur une plage de sable blanc et dispose de 32 villas privées avec vue sur la mer et toutes équipées de leur propre piscine chauffée (ce qui constitue en fait un luxe superflu là-bas, mais bon...) qui déborde directement sur la plage et dans la mer bleu azur! Si vous préférez faire quelques longueurs, plongez dans la magnifique 'infinity pool' avant d'aller vous rassasier au restaurant de fruits de mer avec vue sur le Golfe d'Arabie. Le centre de soins luxueux chassera les dernières traces de stress.

Les villas de style nomade sont inspirées de l'architecture arabe et semblent se fondre dans le paysage féérique. À l'intérieur, les clients peuvent bénéficier d'espaces généreux et modernes avec une touche méditerranéenne. Teintes de bleu et blanc, éléments décoratifs aux influences marines, grandes fenêtres, tout le confort moderne et, évidemment, le WIFI gratuit.

Avec vue sur l'infinity pool, le Shore House propose de délicieuses préparations d'allure internationale et, évidemment, les clients ne pourront pas éviter les magnifiques spécialités de fruits de mer. Le Shore House Bar vous sert des boissons rafraîchissantes au bord de la piscine et, si vous préférez, vous pourrez dîner dans votre propre villa, 24h sur 24.

Le Ritz-Carlton Spa du Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Hamra Beach dispose d'un espace wellness de classe mondiale, avec quatre pavillons de soins et une série de super traitements relaxants. Celui qui le souhaite pourra se défouler à la salle de fitness ou pratiquer toutes sortes de sports de plage. Pour les moins sportifs, le personnel pourra réserver un large éventail d'excursions et sports nautiques tandis que, pour les plus jeunes, le Ritz Kids garantira le divertissement nécessaire.

THE RITZ-CARLTON RAS AL KHAIMAH, AL WADI DESERT: UN PETIT BOUT DE PARADIS SUR TERRE

C'est le cœur lourd que nous avons mis le cap sur notre seconde destination. Mais c'était avant d'avoir vu cette seconde halte! Ce Ritz Carlton était, si possible, encore plus féérique et plus luxueux que le précédent. Qui peut en effet se vanter d'avoir dormi dans une villa, de nouveau avec piscine privée, et vue sur le désert et sa faune.

Le Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Wadi Desert est situé dans une réserve naturelle protégée de 100 hectares à seulement 45 minutes de route de Dubaï. Idéal pour les voyageurs qui aiment vivre en extérieur, car ce resort est synonyme d'aventure et de calme dans une oasis en plein désert. Les agréables villas avec piscine, la cuisine de classe mondiale, un centre de wellness primé à de multiples reprises et un large éventail d'activités outdoor rendent cet endroit approprié tant pour les amoureux et aventuriers du désert que pour les voyageurs fortunés.

Chacune des 101 villas dispose d'une piscine gratuite et terrasse avec chaises longues, d'une chambre spacieuse et d'un agréable coin salon avec minibar et

VOULEZ-VOUS LES PLAISIRS DE LA MER ?



La Résidence Ribella

Zeedijk 122-124, De Panne

Agence Mulier: T 058 42 12 39

Agence Mulier: T 058 41 35 61

www.ribella-depanne.be



La Résidence Le Roulis

Zeedijk 3, De Panne

Agence Mulier: T 058 42 12 39

Agence Mulier: T 058 41 35 61

www.leroulis.be

Découvrez tous nos projets à la Côte belge : www.realhouses.be

VISITEZ L'APPARTEMENT-TÉMOIN DU BÂTIMENT DUINEN

Vous rêvez d'une vue imprenable sur la mer? À la limite entre La Panne et Saint-Idesbald, Zilt Residences va vous éblouir. **Ici, la mer est votre jardin.**

Envie de faire l'expérience de cet endroit unique à la mer? Demandez de plus amples informations dès aujourd'hui ou **prenez rendez-vous** avec l'équipe de l'Agence Mulier.

LE SUMMUM DE L'ÉLÉGANCE À LA CÔTE BELGE



Zilt Residences

Nieuwpoortlaan 151 - 161

8660 De Panne

info@zilt.be | www.zilt.be

Information et vente

Zeelaan 202, 8660 De Panne - T. 058 42 12 39

Dynastielaan 2, 8660 De Panne - T. 058 41 35 61

info@agencemulier.be | www.agencemulier.be



service à café, d'une grande salle de bains, du WIFI et d'un écran LCD.

Baptisé 'The Rainforest', le spa qui a décroché de multiples distinctions, propose un très large éventail de soins d'inspiration orientale. Vous vous croiriez dans un film d'Indiana Jones, évidemment sans les poursuites casse-cou, mais bien dans une ambiance de calme et sérénité totale. D'autres espaces hydrothérapeutiques et un club de fitness sont également à la disposition des clients.

Deux restaurants proposent le meilleur de la cuisine locale et internationale dans un environnement stylé. Un dîner privé dans les dunes ou sur le toit d'une ancienne tour de garde, en passant par la cuisine internationale d'Al Waha jusqu'à la cuisine indienne au Samar Lounge, le Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Wadi Desert vous réserve bien des surprises.

Les résidents du resort peuvent profiter chaque jour d'un spectacle de rapaces, de promenades dans la nature, de sessions de tir à l'arc et autres activités outdoor familiales telles qu'équitation, safaris dans le désert et balades à dos de chameau. Les plus petits pourront se défouler au Ritz Kids Club avec une plaine de jeux extérieure et de nombreuses activités quotidiennes.

DUBAÏ: LE MONDE DES EXTRÊMES

Le 5ème jour, nous avons atteint notre destination finale et tant attendue: Dubaï. Notre guide nous a emmenés pour une balade à travers l'émirat et sa

célèbre skyline. Nous l'avions déjà tellement vue en photos, mais c'est encore beaucoup plus impressionnant en réalité!

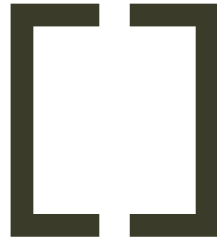
Dubaï est en construction 24h sur 24, car l'émirat en veut toujours plus. À Dubaï, tous les superlatifs sont de rigueur.

Nous avons parcouru l'autoroute Cheik Zayed à 14 bandes longeant le centre financier. Cette autoroute constitue une artère importante et court parallèlement à la côte jusqu'à Abu Dhabi.

Le long de celle-ci se dresse la Burj Khalifa (la Tour de Dubaï), qui culmine à pas moins de 828 m d'altitude. 'Mais', précise le guide, 'si un gratte-ciel plus haut est construit dans un autre pays, la Burj Khalifa devra encore gagner en hauteur!'

Aux abords de la Burj Khalifa se dressent encore davantage d'immeubles hypermodernes, comme le World Trade Center et les Emirates Towers, les Twin Towers de Dubaï, dont une abrite un hôtel. C'est ici que se trouve le plus grand centre commercial au monde, le Dubai Mall.

Les projets de construction font appel à de la main-d'œuvre bon marché en provenance de pays asiatiques comme l'Inde, le Sri Lanka, le Pakistan, la Malaisie et les Philippines. Ces travailleurs officient comme ouvriers du bâtiment, chauffeurs de taxi, techniciens de surface, effectuent de longues journées de travail pour peu d'argent et ne recevront jamais un permis de séjour fixe.



CLASSIC DESIGN

RENTAL

Event furniture for any occasion.

WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE

INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE

0032 53 66 48 13



À Dubaï, de très nombreuses nationalités vivent en paix les unes avec les autres. Indiens, Pakistanais, Arabes, Philippines, Chinois, Libanais, Irakiens, Somaliens, sans oublier les expatriés occidentaux. Le guide explique qu'environ 20% de la population appartient au peuple Emirati, c'est-à-dire la population d'origine.

Le vieux centre abrite encore des souks vivants et entre les yachts de luxe circulent de petites embarcations en bois, mais c'est surtout au musée que vous pourrez apprendre que la population a un jour vécu de la recherche de perles, de la pêche et du commerce. À l'aide des pétrodollars, Dubaï construit des hôtels de luxe, centres commerciaux et immeubles de bureaux à tour de bras. Sous la devise 'plus grand, encore plus grand, toujours plus grand', de nouvelles villes entières sortent de terre et des îles sont aménagées devant la côte. On peut difficilement dire que Dubaï n'aime pas l'exagération!

LA MOSQUÉE JUMEIRAH ET L'HÔTEL BURJ AL ARAB

Le lendemain, nous nous sommes rendus à la mosquée Jumeirah, la plus grande de Dubaï. Dubaï compte plus de 500 mosquées et les minarets appellent à la prière cinq fois par jour. Le guide explique que les touristes peuvent visiter la mosquée le mardi, le jeudi et le dimanche matin. Il faut alors être présent avant 10h, les femmes doivent se couvrir les bras, les jambes et les cheveux, et il faut enlever ses chaussures.

Nous avons poursuivi notre chemin vers Burj al Arab, le 'symbole' de Dubaï. Cet hôtel 7 étoiles de 321 m de haut a été construit en forme de dhow, un bateau à voile traditionnel arabe. Burj al Arab (la Tour d'Arabie) se dresse sur une île artificielle. Si vous ne résidez pas à l'hôtel, vous ne pouvez pas pénétrer sur le pont.

Un peu plus tard, nous nous sommes retrouvés dans la partie ancienne de Dubaï. Quel contraste avec le nouveau Dubaï! Le vieux centre est constitué des quartiers Bur Dubai et Deira, situés chacun sur une rive de la Dubai Creek. C'est ici que se trouvent aussi les fameux 'souks', ces marchés locaux avec toutes sortes de petites boutiques, un mélange de magnifiques couleurs et de délicieux parfums. Les ruelles sont très étroites. Les vendeurs vous appellent et vous invitent à entrer pour tenter de vous vendre tout et n'importe quoi.

Dubaï compte des souks de toutes les couleurs et tailles. Comme par exemple l'Indian Souk, avec de nombreuses statues hindoues, des fleurs de jasmin fraîches, des voiles en Pashmina, des housses de coussin, du cachemire et une odeur d'encens.

La plupart des marchands du souk aux épices proviennent d'Iran, d'Oman, de Somalie et d'Inde. Ici aussi, nous découvrons des ruelles étroites baignées des senteurs les plus étranges.

Nous avons ensuite rejoint le Gold Souk. Comme son nom l'indique, on y vend de l'or. De l'or véritable. De l'or

The Breitling Surfer Squad
Sally Fitzgibbons
Kelly Slater
Stephanie Gilmore



AIR
LAND
SUPEROCEAN
SEA



BREITLING
1884

#SQUADONAMISSION

| DELRUE

Rue du Cygne 3 / 7500 Tournai

069 22 34 55 / www.delrue-1904.com

| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende

059 70 35 59 / www.hulpiau.be

| VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent

09 225 50 45 / www.vanhoutteghem.com

| FRANSEN JUWELIERS

Demerstraat 51-53 / 3500 Hasselt

011 22 42 58 / www.franssenjuweliers.be

18 à 24 carats. C'est le plus grand souk d'or au monde, c'est pourquoi on l'appelle également Gold City. Nous avons admiré ses étalages débordant de bracelets, montres et chaînes. Nous nous sommes étonnés que l'or soit 'accessible' parmi tout ce monde, mais notre guide nous a expliqué que le vol est si sévèrement puni à Dubaï que personne ne se risque à voler.

Nous avons poursuivi notre route en direction du Souk Madinat Jumeirah. D'un vieux souk véritable dans le vieux centre vers un nouveau souk couvert pour touristes en bordure de plage. Le Souk Madinat a été construit en style marocain, avec de nombreuses petites boutiques qui vendent pratiquement les mêmes affaires que dans le souk du vieux centre, mais à des prix plus élevés et souvent fixes. Le souk est entouré de plus d'une vingtaine de restaurants et bars avec de petites terrasses donnant sur l'eau. Les touristes des hôtels avoisinants sont conduits de et vers leur hôtel à bord de petits bateaux silencieux.

Après, nous avons décidé de visiter un centre commercial. Vous parliez de contrastes! Dubaï compte plusieurs grands centres commerciaux, le Mall of the Emirates et le Dubai Mall étant les plus grands et les plus connus. Ils sont extrêmement vastes, de telle sorte que vous pouvez facilement y déambuler plusieurs jours. On

y trouve de nombreuses chaînes de magasins européennes et américaines, et il y en a pour tous les goûts.

Nous avons choisi de visiter le centre commercial non-fumeur Mall of the Emirates, où les hommes parquent dans leurs dishdashas d'un blanc immaculé et les femmes dans leurs abayas. C'est également ici qu'est implanté Ski Dubai, où vous pouvez skier et faire du snowboard à une température de -5°C sur la piste de 400 m, la plus longue piste indoor au monde. Le Mall of the Emirates renferme également un bar après-ski, un foodcourt (un grand espace avec des tables et chaises entouré de nombreuses chaînes de fastfood), des cinémas et des salles de jeux pour enfants.

FOUR SEASONS RESORT DUBAI, JUMEIRAH BEACH – PLAGE, DÉTENTE ET GASTRONOMIE

Ce n'était pas le Burj al Arab (dont la chambre la plus chère vous coûtera 40.000€ la nuit), mais nous étions plus que contents de notre nouveau mais aussi dernier lieu de séjour de ce beau voyage.

Ce resort 5 étoiles situé au bord de la plage dispose d'une plage privée, de deux piscines extérieures, d'un spa et du WIFI gratuit dans tous les espaces. Mais une piscine intérieure et un centre de fitness à la pointe du progrès sont également à la disposition des résidents. Ce resort est situé à 15 minutes de route de la Burj Khalifa et à 20 km de Dubai International Airport.

Toutes les chambres et suites du Four Seasons Resort Dubai ont été aménagées dans un style moderne avec une touche d'élégance arabe. Chaque suite possède un coin salon avec écran plat et une salle à manger. Les salles de bains sont aussi extrêmement bien équipées, avec une grande baignoire, un écran intégré et une douche pluie séparée.

Au SUQ, vous pourrez savourer un délicieux dîner ou vous pourrez aller vous détendre au Mercury Lounge au sixième étage avec vue sur la Burj Khalifa. Le



THE  ONE

VOUS CHERCHEZ « THE ONE » ?

La côte recèle déjà une pléthore de superbes appartements. Mais aucun ne peut rivaliser avec **THE ONE** !

THE ONE à Blankenberge confère une dimension supplémentaire à tous les avantages d'un appartement à la mer. L'architecture intemporelle est non seulement la promesse d'un cachet emblématique, mais elle offre aussi aux résidents des terrasses avec vue panoramique à 360° et laisse l'inimitable lumière de la mer inonder chacun des appartements. Une réserve naturelle dans les dunes apporte la touche finale à l'ensemble.

Découvrez l'offre complète sur www.the-one.be ou poussez la porte du point d'information sur le chantier, chaque vendredi de 15h00 à 17h00 et chaque samedi de 10h00 à 12h00.



WWW.THE-ONE.BE

TRAVAUX DE
CONSTRUCTION
DÉMARRÉ

30 % VENDU



ADRESSE DU PROJET

Croisement de l'A. Ruzettelaan et de la Koning Albert I-laan, B-8370 Blankenberge



Hendricks Bar avec vue sur mer propose des cigares et cocktails, mais il est également possible de dîner en chambre sur demande. N'hésitez également pas à passer au Sea Fu d'inspiration asiatique ou au Shai Salon pour un snack.

Si vous souhaitez de l'intimité à la piscine en journée, vous pourrez louer une Cabana ou une Villa de jour. Tandis que deux courts de tennis et une piste de jogging sur la plage attendent les sportifs.

DUBAÏ, TERRE D'AVENTURE

Notre voyage touchait à sa fin, mais, l'avant-dernier jour, nous sommes partis aux aurores pour un Sunrise Safari. Car Dubaï, ce n'est pas que le blingbling et ne rien faire. Vous pouvez aussi vous y adonner à un large éventail d'activités arabes traditionnelles, comme du

dune bashing, des danses du ventre, la Tanoura arabe, vous balader à dos de chameau et faire un barbecue arabe. Des camps dans le désert proposent aussi des infrastructures pour permettre à ceux qui le souhaitent de vivre l'expérience du bivouac sous un ciel étoilé.

Cette fois-ci, c'est vraiment fini! Nous avons laissé la skyline derrière nous pour mettre le cap sur l'aéroport. Dubaï veut que celui-ci devienne le plus grand au monde. Évidemment! Et cet aéroport constitue aussi - à quoi vous attendiez-vous? - un grand centre commercial. Les gens n'en ont jamais assez... Mais, pour l'instant, nous ne pouvons vraiment plus voir le moindre magasin!

De retour dans notre froide Belgique après une semaine de strass et paillettes ainsi que de scènes féeriques dans le désert, nous nous sentons un peu déboussolés. Mais quelle aventure sensationnelle et inoubliable!

MERCI À EXCLUSIVE DESTINATIONS



Vous avez vous aussi envie de vous laisser tenter par un voyage inoubliable à Dubaï? Vous trouverez davantage d'informations dans la brochure d'Exclusive Destinations, que vous pourrez vous procurer dans les meilleures agences de voyages. Vous pouvez aussi la télécharger via www.exclusive-destinations.be.

//DOUBLE SLASH

CONTENT AGENCY

DOUBLES LASH specializes in creating content that enhances your inbound marketing strategy, reaching those consumers beyond their adblocking software engaging them with your brand & its story, and positioning you as the preferred player in the market. We like windsurfing, we like the feeling freshly mown grass under bare feet, we like croissants just out of the oven, popping bubble wrap, flipping our pillow to the cold side, petting cats and opening up home deliveries. In fact, there's not many things we don't like, but what we like the most, is doing what we do best. Putting a human face to marketing

PHOTOGRAPHY

// Foto production

The first ever picture was taken in the 1820's but we'd like to think we reinvent photography everyday

VIDEOGRAPHY

// Video production

The only reason we didn't participate in the Oscars is because there's no cocktail dress that fits all four of us

MARKETING

// Social media marketing

Everything Hootsuite, SEMrush and those bits & pieces of Instagram, Twitter, YouTube and other social media platforms

// Brand Strategy

Whether you're a new kid on the block looking for a way to conquer your first place on the market, or an SME that wants to rewrite its existing story.

CONTACT US
info@doubleslash.be
www.doubleslash.be
© doubleslashbe



SCHELDĒHOF

by Max Dudler

Logements luxueux
sur la rive de l'Escaut
et cour intérieure

NIEUW ZUID
TRIPLE LIVING



Début de la prévente :
rendez-vous sur [scheldehof.be](https://www.scheldehof.be)
ou appelez-nous au **03/336.00.00**

  [NIEUWZUID_ANTWERPEN](https://www.facebook.com/NieuwZuidAntwerpen)

JUWELIER FRANSSEN
DEMERSTRAAT 51
3500 HASSELT
+32 11 22 42 58

BIJOUTERIE KUYPERS
RUE DE LA RÉGENCE 1
4000 LIEGE
+32 4 222 16 23

HEURSEL1745
LANGEMUNT 2
9000 GENT
+32 9 264 29 29

HULPIAU
LEOPOLD II LAAN 21
8400 OOSTENDE
+32 59 70 35 59

COSYNS
RUE AU BEURRE 35-37
1000 BRUXELLES
+32 2 511 00 66

COSYNS
AVENUE DE TOISON D'OR 17A
1050 BRUXELLES
+ 32 2 511 45 49



**TIME INSTRUMENTS
FOR URBAN EXPLORERS**

Bell & Ross

Été indien en Slovénie : voyager écologique à un rythme agréable

La Slovénie est un petit pays d'Europe de l'Est, comptant à peine 2 millions d'habitants. Elle est bordée à l'ouest par l'Italie, au nord par l'Autriche, au nord-est par la Hongrie et au sud par la Croatie. Le pays possède également un bout de côte de 47 km le long de la mer Adriatique.





La Slovénie est montagneuse au nord-ouest et devient plus plate vers l'est. Le pays a beaucoup de forêts et une belle nature sauvage. Plus de 10% de la population vivent à Ljubljana, la capitale, qui, avec ses 280.000 habitants n'est pourtant pas encore une grande ville.

La Slovénie est un des pays les plus verdoyants et les plus boisés d'Europe. Ce qui rend cette destination particulièrement belle en automne, lorsque les paysages se parent de mille couleurs et créent une ambiance absolument unique. La Slovénie est en outre le seul pays au monde dont l'hymne national comprend une ode au vin. Et ce n'est pas un hasard, car chaque année ses 40.000 viticulteurs produisent 125 millions de bouteilles de vin. Une dégustation s'accompagne idéalement de bonnes choses à manger. Heureusement, les Slovènes ne sont pas en reste au niveau gastronomie, avec des prix bien moins élevés qu'en Belgique !

Saviez-vous qu'en ce moment la Slovénie atteint des sommets en matière de vins et de gastronomie ? Qu'elle ne produit pas seulement la meilleure huile d'olive, mais aussi les truffes les plus exclusives ? Et que même nos chefs viennent chercher leur 'fleur de sel' en Slovénie ? Saviez-vous qu'il n'existe pas seulement des vins rouges, blancs et rosés, mais aussi d'excellents vins orange ? C'est d'ailleurs un des domaines où la Slovénie est une pionnière.

VOYAGER ÉCOLOGIQUE SANS PERDRE EN CONFORT ? C'EST POSSIBLE !

Chez Caractère, la durabilité est une des préoccupations majeures et ce depuis plus de 25 ans déjà. La société maintient à dessein une approche à petite échelle et sélectionne avec le plus grand soin les hôtels - privilégiant la population locale. Elle vise ainsi une qualité authentique.



Brussels Airlines to launch flights to Ljubljana, Slovenia

Brussels Airlines expands its network with another European capital. As of November 4th, the Belgian airline will start operating flights between Brussels Airport and Ljubljana, Slovenia. The destination will be served 6 times weekly, to respond to leisure and business demand between the two EU capitals. Bookings are possible as from now.

Ljubljana is Slovenia's largest city, and is the 19th EU capital Brussels Airlines adds to its vast network. As of November 4th, the airline will offer 6 flights per week on the route. The flight schedule allows for connections with the rest of the Brussels Airlines network via Brussels Airport. Important connections are mainly Berlin, Copenhagen, Lisbon, London Heathrow, Madrid, Oslo and Tel Aviv.

Flight schedule (in local times)

Flight Number	Day of the week	From	Departure	To	Arrival
SN3343	12345.7	Brussels	15:30	Ljubljana	17:10
SN3344	12345.7	Ljubljana	17:55	Brussels	19:45

Brussels Airlines will operate with an Airbus A319 on the route. Tickets are available on brusselsairlines.com and via travel agencies.



Elle propose par exemple des hôtels qui ne cuisinent qu'avec des produits locaux ou des fruits et légumes biologiques de leur propre potager. Une politique de déchets et de recyclage durable est de plus en plus souvent une priorité. Certains hôtels attirent l'attention par leur aménagement original, intégrant des objets glanés ici et là dans un design moderne.

La Slovénie occupe une place de choix dans le domaine des voyages écologiques. Caractère a imaginé pour vous trois voyages immersifs individuels, qui vous font découvrir les plus beaux endroits de cette destination de rêve à un rythme agréable. Nous vous proposons ci-dessous un avant-goût de plusieurs superbes hauts lieux touristiques que vous pourrez admirer lors de ces circuits !

LES LACS DE BLED ET BOHINJ

La région autour de Bled est une excellente destination pour les amateurs de grand air, de forêts et de villages idylliques où le temps semble s'être arrêté. Une exploration du plus beau coin de la Slovénie, au pied du Triglav, le sommet alpin qui réunit trois pays et offre d'innombrables vues très pittoresques. Cette région peu peuplée, qui faisait autrefois partie de l'Autriche, a conservé une nature sauvage, intacte et authentique. La splendide église blanche de l'Assomption au milieu du lac de Bled bat tous les

records de visite. L'endroit est parfait pour prendre de magnifiques photos. Lorsque sa cloche sonne, vous pouvez faire un vœu ! Le lac de montagne aux eaux cristallines de l'idyllique et paisible Bohinj surpasse peut-être même son voisin en beauté : l'endroit par excellence pour les amateurs de nature et les randonneurs.

LA CÔTE SLOVÈNE EN PASSANT PAR LE PARC NATIONAL DU TRIGLAV ET LA VALLÉE DE LA SOČA

Empruntez le col impressionnant de Vršič pour entrer dans l'une des plus belles vallées et découvrir la rivière la plus pure des Alpes : la Soča. Vous pouvez visiter le Musée du Parc national du Triglav et, un peu plus loin, le jardin botanique alpin. Mais le plus impressionnant reste la halte à Kobarid (Caporetto en italien). C'est là que, pendant la Première guerre mondiale, se sont déroulées certaines des batailles les plus terribles et sanglantes entre le Royaume de l'Italie et l'armée austro-hongroise, alternant victoires et défaites pour les deux camps. Les pertes humaines de qui est considéré comme 'la plus grande bataille en montagne de tous les temps' sont comparables à celles du Front de la Somme ou de l'Yser. Le musée met l'accent sur le caractère inhumain et violent des combats de cette région, décrits par Ernest Hemingway dans 'L'Adieu aux armes'.

MASTER OF MATERIALS



RADO CAPTAIN COOK
INSPIRED BY OUR VINTAGE ORIGINAL. SERIOUSLY IRRESISTIBLE.

RADO
S W I T Z E R L A N D

SPOOREN JUWELIERS

Winkelcentrum Donk Patio
Donksesteenweg 240 - 2930 Brasschaat
03 645 05 02
www.spooren.be

VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3
9000 Gent
09 225 50 45
www.vanhoutteghem.com



La mer, le vent, les parfums méditerranéens, les palmiers et les roses : c'est en quelques mots l'essence de la station balnéaire de Portorož. Avec son port de plaisance, son casino et ses plages, le 'port des roses' est devenu depuis des années une référence dans le tourisme côtier slovène. Surtout depuis la découverte au 19ème siècle de sel et de boue curatifs dans la région.

LE HARAS DE LIPICA ET/OU LA CÔTE SLOVÈNE

Dans l'arrière-pays slovène, vous pouvez visiter un haras où on élève le célèbre Lipizzan et/ou assister à représentation de l'école d'équitation classique. Vous pouvez ensuite profiter d'une terrasse dans de belles villes côtières comme Izola et Piran.

LES GROTTES DE POSTOJNA ET/OU ŠKOCJANSKE

Une visite des célèbres grottes spectaculaires de Postojna et/ou de celles de Škocjanske Jame, moins fréquentées et un peu plus sauvages, qui font partie de patrimoine mondial de l'UNESCO, vaut également le détour. En train électrique, vous pouvez aller explorer une série de lacs souterrains et de formations rocheuses étonnantes.

LJUBLJANA

Cette splendide ville universitaire est devenue en quelques années une des capitales les plus agréables d'Europe avec son ambiance animée. La ville historique, autour du vieux marché et de la place Prešeren, forme un superbe ensemble de bâtiments baroques et Art Déco reliés grâce à des ponts caractéristiques.

LA RÉGION VITICOLE DE PODRAVJE, LA TOSCANE SLOVÈNE

Maribor est ville universitaire caractérisée par son centre-ville médiéval. Si vous passez par là, un détour s'impose par la Mecque des régions viticoles de Podravje et Posavje, en passant par Radenci, Ljutomer, Jeruzalem et Ormož jusqu'à Ptuj.

La région de Podravje, proche de la frontière autrichienne et hongroise, est une très ancienne région viticole. C'est aujourd'hui la plus grande région viticole de Slovénie. Les connaisseurs classent ses vins parmi les meilleurs du pays. Le climat chaud et la composition spécifique du sol donnent des vins riches, aux arômes pleins. La cave à vin d'Ormož, qui possède environ 600 ha de terres autour de Jérusalem, produit d'excellents vins de Riesling, Pinot, Sylvaner vert et Gewurtztraminer.



IMPOSANTS CHÂTEAUX, MONASTÈRES FORTIFIÉS, THERMES ET SOURCES

Passant par Celje et la station thermale de Laško, avec la bière du même nom, la route vous mène le long de la rivière Sava. Vous pouvez éventuellement faire halte à la chartreuse de Pleterje (seule l'église peut être visitée), et ensuite poursuivre jusqu'à la ville de Novo Mesto, perchée sur les rives abruptes de la Krka et entourée par sept collines.

Vous serez également surpris par le nombre de sources naturelles et de stations thermales de la région ! Comme Radenci, par exemple, cette ancienne station thermale avec sa source éponyme, idylliquement située parmi les collines couvertes de vignes.

Les sommets de la Slovénie (9 jours) à partir de
1.750 € p/p* - Toute la Slovénie

<https://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/les-sommets-de-la-slovenie>

Le meilleur de la Slovénie occidentale (9 jours)
à partir de 1.697 € p/p* - où les alpes et la
méditerranée se rencontrent

<https://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/le-meilleur-de-la-slovenie-occidentale>

La Slovénie de l'est (7 jours) à partir de 1.308 €
p/p* - thermes, vignobles et villages paisibles

<https://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-slovenie-de-lest>

CARACTÈRE

Caractère est un organisateur de voyages 100% indépendant, faisant partie d'une entreprise familiale avec plus de 70 années d'expérience. C'est précisément grâce à cet aspect familial que Caractère est aujourd'hui une organisation de voyages solide qui vous offre beaucoup d'avantages et de garanties.

L'organisation de voyages est un métier. Chez Caractère, vous profitez d'une expérience et de connaissances que vous ne trouvez nulle part ailleurs. Nous sommes de véritables professionnels, pas une plateforme de réservation : nous écoutons attentivement vos souhaits, afin de vous proposer ensuite - avec votre agent de voyage – le(s) meilleur(s) choix en fonction de votre budget. Par expérience, nous savons que beaucoup de clients ne font pas toujours le bon choix. Grâce à notre connaissance approfondie des destinations et hôtels, nous sommes en mesure de vous proposer la solution qui correspond le mieux à votre profil. En outre, en réservant chez un professionnel, vous avez l'assurance que quelqu'un fait un suivi sérieux de vos vacances et vous donne les bons conseils, y compris en cas d'un imprévu. Si malgré tous nos bons soins, vous avez un grief à notre encontre, vous pouvez vous tourner vers le droit belge, qui se chargera de trancher. Vous bénéficiez donc d'une meilleure protection quand vous réservez via un professionnel des voyages que lorsque vous organisez votre voyage vous-même. Caractère vous offre en outre une garantie de prix !

www.caractere.be



TASTE THE WORLD

CULIMANGARO :

Traiteur professionnel pour tous vos événements privés et professionnels



La restauration Culimangaro est synonyme de cuisine du monde sophistiquée. B2B, nous fournissons des déjeuners d'affaires internationaux, des foires, des réunions et toutes sortes d'événements. Une sélection culinaire forte des meilleurs plats et des plats de presque n'importe où dans le monde sont possibles, ainsi que la cuisine classique portant notre signature exotique.

Culimangaro catering is synonymous with sophisticated world cuisine. B2B we provide international Business lunches, fairs, meetings and all kinds of events. A strong culinary selection of the finest dishes and dishes from just about anywhere in the world are possible, as well as the classic cuisine that bears our exotic signature.



“ Culimangaro est un duo passionné de cuisine. Yung-Ping et Christophe assurent ensemble la restauration d'événements pouvant accueillir jusqu' à 700 personnes. Ils préparent des amuses exclusives et des préparations fraîches et sont des véritables professionnels de la restauration. ”

Contact:
Christophe: 0497 10 48 16

info@culimangaro.be - www.culimangaro.be



Edward a séduit Susan. Et cela va influencer votre patrimoine.

San José, Californie, USA. Edward, gentleman de 83 ans, a un faible pour Susan. Pour lui montrer qu'il est encore «in», il est venu en voiture sans chauffeur. Un signal qui confirme l'accroissement de la demande pour ce type de véhicule exploitant l'Intelligence Artificielle (IA). Dès lors, l'entreprise qui a conçu cette voiture engage 15 personnes : ingénieurs, roboticiens, spécialistes en gestion de data... Cela incite d'autres entreprises à développer le potentiel de l'IA pour les voitures autonomes, mais aussi pour les smartphones, les jeux vidéo, les appareils connectés... Et cela ouvre des perspectives inouïes de développement pour toute une ville, tout un État, tout un pays. Mais surtout pour Edward, même à 83 ans.

Pour toutes ces raisons, nos Private Bankers conseillent d'investir entre autres dans les entreprises développant l'Intelligence Artificielle.

Informés par nos experts établis dans 70 places financières mondiales, ils peuvent anticiper les mouvements des marchés et prendre les meilleures décisions. Et ça fait toute la différence pour votre patrimoine.

Plus d'infos sur [deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

Deutsche Bank 
Private Banking



SCABAL


SCABAL
Hand Tailored

BAZILL
MAN & MODE

STATIONSSTRAAT 99
9880 AALTER
09 374 29 31
WWW.BAZILL.BE

DE WITTE DUIF
HERENKLEDING

PARIJSTRAAT 11
3000 LEUVEN
016 22 15 28
WWW.DEWITTEDUIF.BE

VOSSEN
FASHION KURINGEN

KURINGERSTEENWEG 343
3511 KURINGEN
011 26 21 61
WWW.VOSSEN.BE

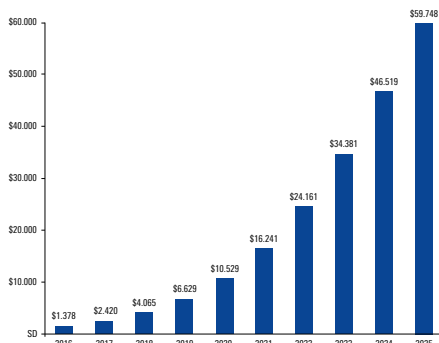
Capter la croissance exponentielle de l'intelligence artificielle.

Le bégain d'Edward met en mouvement tout un pan de l'économie. C'est pourquoi nos experts établis dans 70 places financières mondiales vous conseillent d'investir dans le secteur de l'Intelligence Artificielle.

Les voitures autonomes et les villes intelligentes figurent parmi les applications concrètes de l'intelligence artificielle. Celle-ci est l'un des thèmes d'investissement privilégiés des stratèges de Deutsche Bank pour 2019.

En s'appuyant sur cette expertise, les Private Bankers de la banque vont permettre à leurs clients de bénéficier du développement sans précédent de l'intelligence artificielle.

Les revenus de l'intelligence artificielle devraient grimper en flèche.



Source : Deutsche Bank



[deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

Edward a séduit Susan.
Et cela va influencer votre patrimoine.

Après le chevalier mécanique imaginé par Leonardo Da Vinci à la fin du XV^e siècle, il aura fallu attendre cinq siècles avant de voir la première utilisation à grande échelle de l'intelligence artificielle via les assistants vocaux dans les téléphones mobiles. Mais la révolution est en marche et l'intelligence artificielle sera bientôt partout. Cette technologie de pointe va s'imposer dans un nombre croissant de domaines dans les années à venir parce qu'elle permettra d'optimiser beaucoup de biens et services. Si, aujourd'hui, le consommateur peut encore avoir une image futuriste de l'intelligence artificielle, cette dernière est pourtant déjà bien présente dans certains secteurs. Par exemple, dans les soins de santé, les professionnels recourent à des algorithmes puissants pour traiter et croiser des bases de données multiples issues notamment d'essais cliniques, afin de dégager les pistes les plus prometteuses pour les traitements de demain.

Dans les décennies à venir, l'essor de l'intelligence artificielle va stimuler la robotisation qui permettra d'améliorer la productivité dans les entreprises mais aussi d'offrir de nouveaux services aux consommateurs. On va passer d'un stade où l'intelligence artificielle favorise l'acquisition et le traitement de données, à un autre où elle améliorera des processus très concrets.

ROBOTISATION INDUSTRIELLE

"Cette année va vraisemblablement voir se développer une "industrie 4.0" où l'intelligence artificielle sera intégrée dans les produits de tous les jours", prévoient les stratèges de Deutsche Bank. "Son utilisation la plus évidente est le recours à la robotisation industrielle au stade de la production. Des entreprises intelligentes sont imaginées, où des systèmes informatiques gèrent les processus physiques de l'entreprise et prennent des décisions décentralisées."

Les robots sont déjà utilisés dans les entreprises mais l'intelligence artificielle va permettre de les rendre plus efficaces et aussi plus économes sur le plan énergétique. Le recours à des algorithmes capables d'apprendre automatiquement et d'améliorer ainsi leur performance va encore accentuer cette évolution.

Dans le domaine des applications destinées aux consommateurs, les stratèges de Deutsche Bank pointent

PROLIFÉRATION DE CAMÉRAS

Cette croissance effrénée attendue à court terme a conduit les stratèges de Deutsche Bank à faire de l'intelligence artificielle l'un de leurs thèmes d'investissement privilégiés pour 2019.

L'accélération attendue du développement de l'intelligence artificielle repose aussi sur la volonté de bâtir à l'avenir des "villes intelligentes", dont les habitants bénéficieront de services de pointe basés sur toutes les nouvelles technologies. L'une des premières étapes nécessaires au développement de telles "smart cities" est la multiplication des caméras indispensables au fonctionnement d'algorithmes intelligents qui permettront, par exemple, de réguler la circulation. Même si certains émettent des réserves pour des questions relatives à la protection de la vie privée, la multiplication de ces caméras paraît inéluctable.

"La prolifération des caméras est seulement l'un des domaines de l'intelligence artificielle qui vient d'atteindre un stade décisif", expliquent les stratèges de Deutsche Bank. "En réalité, si 2019 ne voit se concrétiser que la moitié

l'arrivée de nouveaux systèmes intégrés qui combinent des circuits électroniques graphiques destinés à des algorithmes d'apprentissage intelligents et des systèmes informatiques classiques davantage axés sur la prise de décision. Cela aura des conséquences très concrètes.

Ainsi, "de plus en plus de constructeurs automobiles vont passer de la phase de test de leurs véhicules autonomes à une circulation sur la voie publique", prévoient ces stratèges. "Les implications pour les entreprises qui conçoivent ce type de puces et de systèmes informatiques sont importantes. En pratique, la taille totale du marché concerné pourrait doubler chaque année durant les quatre prochaines années et, en 2021, ces systèmes seront vraisemblablement une industrie qui se chiffrera en milliards de dollars."

de ses promesses, la mise en œuvre pratique de la technologie signifiera que la vie des gens sera changée en profondeur d'ici la fin de l'année."

Dès lors, ces stratèges prévoient que les revenus des entreprises actives dans le domaine de l'intelligence artificielle vont augmenter de façon exponentielle, étant donné que de plus en plus d'entreprises vont commencer à intégrer ces technologies dans leurs activités (voir graphique).

Comment l'investisseur particulier peut-il bénéficier de cette croissance structurelle ? Les Private Bankers et les gestionnaires de Deutsche Bank épaulent leurs clients à cette fin : en s'appuyant sur les recommandations des stratèges de la banque, qui basent leurs convictions sur les analyses réalisées sur le terrain par les experts de Deutsche Bank répartis sur une septantaine de places financières mondiales, ils peuvent prendre les décisions appropriées pour que les portefeuilles de leurs clients profitent pleinement de l'essor sans précédent de l'intelligence artificielle.



**FIND THE ONE
THAT FITS YOUR STYLE**

HARLEY-DAVIDSON® GENT

XAVIER DE COCKLAAN 84 | ST-MARTENS-LATEM | WWW.HARLEY-DAVIDSON-GENT.BE  



TERRE BLEUE®

Vantygheem transforme son showroom en espace découverte

Le jeudi 5 septembre 2019, Vantygheem Fashionable Flooring a ouvert les portes de son showroom entièrement rénové. Le spécialiste en tapis d'Ichtegem est devenu au fil des années un établissement renommé, important des tapis exclusifs noués à la main.

Texte : Wim Vander Haegen – Photos : Vantygheem



IMPORT PROPRE

Cela fait maintenant 27 ans que Peter et Michèle Vantigham-Lambrecht ont lancé leur affaire de revêtement de sol. “Au départ, nous vendions des tapis de fabrication industrielle, plus quelques modèles noués à la main qui nous achetions à l’époque via un importateur. Au milieu des années ‘90, nous avons étendu notre offre au stratifié et au parquet semi-massif. Le temps passant, nous avons voulu prendre davantage le chemin de l’exclusivité. Nous sommes partis en Orient pour démarrer notre propre importation de tapis de production locale, 100% noués à la main. Il ne suffit pas de monter dans un avion, évidemment. Ça a été toute une aventure de nous rendre chez les fabricants afin de mettre sur pied notre propre collection, faites de pièces uniques qu’on ne trouve nulle part ailleurs. À l’époque, nous nous rendions une fois par an en Allemagne pour choisir des tapis et nous y avions noué des contacts avec différents intervenants majeurs, principalement indiens. Une fois sur place, nous avons visité plusieurs petites entreprises pour trouver des tapis répondants à nos standards de qualité élevés. Et c’est ce que nous continuons à faire aujourd’hui encore.”

LE BON ENVIRONNEMENT

Le showroom d’Ichtegem récemment rénové est pour Vantigham un cadre idéal pour mettre en avant les atouts de l’entreprise. “L’intérieur de l’ancien espace d’exposition a été totalement mis à nu et redécoré. L’objectif n’était pas seulement de créer un environnement neuf et agréable pour nos produits mais aussi et surtout un espace découverte immersif. Nous sommes connus depuis des années pour les conseils et l’accompagnement que nous prodiguons au client mais nous voulions le faire dans des conditions encore meilleures. Les gens doivent se sentir à l’aise pour pouvoir comparer tranquillement et faire le bon choix. Un tapis apporte une valeur ajoutée à l’intérieur et mérite dès lors un espace d’exposition qui met véritablement ses atouts esthétiques et

autres en valeur. D’ailleurs, le showroom n’est pas uniquement ouvert aux particuliers. Les designers et les architectes d’intérieur – et il y en a de plus en plus ces dernières années – y trouvent aussi un environnement adapté pour faire un choix avec leurs clients. Nous proposons une sélection parfaitement étudiée de tapis de diverses formes et dimensions, tous fabriqués selon notre propre design. Nous proposons autant des designs classiques que modernes, afin que le client trouve toujours un tapis exclusif noué à la main dont la beauté s’accorde à son intérieur, quel qu’il soit. Notre nouveau showroom fait également toute la place nécessaire à notre offre de stratifié et de parquet. Sur demande du client, nous pouvons nous charger de l’installation, grâce à notre propre équipe de parqueteurs expérimentés.”

SUR MESURE POUR LE CLIENT

La majeure partie des clients sont des gens qui choisissent résolument un intérieur créatif et ne se lancent pas sur un coup de tête, afin que tout corresponde à leurs attentes. “Ce sont souvent des gens de 45 à 65/70 ans qui ont un objectif clair pour leur intérieur. Nous essayons dès lors de proposer une palette aussi large que possible avec des créations propres, mais nous leur donnons aussi la possibilité de personnaliser leur choix. Par exemple, en faisant faire un de nos tapis dans une autre dimension ou une autre couleur mais cela peut aussi être un revêtement de sol entièrement conçu par leurs soins. Nous contactons alors nos fournisseurs en Extrême-Orient pour faire faire l’objet souhaité parfaitement sur mesure. Nous pouvons donc légitimement affirmer que chez nous, le choix est quasiment infini. Nous disposons de tous les outils pour créer, modifier, recoloriser, etc. n’importe quel design via un logiciel spécialisé. Avec les années, nous avons en outre accumulé une solide expérience. Et pour ceux qui le souhaitent, nous nous déplaçons chez eux afin de leur présenter nos tapis et les conseiller. Chez Vantigham Fashionable Flooring, on trouve une offre exclusive et des conseils judicieux prodigués par des experts. Telles sont nos priorités.”

PLUS D’INFOS

VANTIGHAM FASHIONABLE FLOORING

Torhoutbaan 1 - 8480 Ichtegem | www.vantigham.com

ZAKENKANTOOR GEERT DEHAESE

BVBA

Onafhankelijk verzekerings-
bemiddelaar, ondernemingsnummer 0564.810.907

Alle verzekeringen (auto,
moto, brand, B.A.,
hospitalisatie, leven,
overlijden, pensioensparen,...)
voor particulieren en KMO.

Alle leningen.

Beleggingen
tak 21 - tak 23 - tak 26.

Maandelijks betalen van
verzekeringspremies mogelijk.

Ristorno op verzekerings-
premies voor zelfstandigen
en KMO bij goede schade-
statistiek.

Dorpsstraat 146 | 8340 Sijsele
Tel. 050/35 46 52
info@geertdehaese.be

OPENINGSUREN:
maandag-vrijdag:
09.00u - 12.15u & 16.00u - 18.00u
zaterdag:
10.00u - 12.00u
donderdagnamiddag gesloten

START SOMETHING GREAT TODAY.

GO

GOOD  YEAR

FAIT POUR LE CIRCUIT.

Gamme Eagle F1 SuperSport

www.supersport.goodyear.be

Victoire d'Andy Middlehurst au Glover Trophy - au volant de la Lotus 25 de Jim Clark

Le meilleur moment pour les passionnés de Lotus au Goodwood Revival 2019 a été de voir Andy Middlehurst piloter la célèbre Lotus 25 de Jim Clark à une victoire éclatante, dans la course Glover Trophy.

Texte: Joanna Pays - photos: D Killaspy



25



Le trophée Glover est un événement à ne pas manquer à Goodwood Revival. Il rassemble une trentaine de voitures de Formule 1 de 1,5 litre qui ont changé le visage de la course automobile au début des années 60. Andy Middlehurst a pris la tête dès la pole position et l'a conservé pendant presque toute la course de 18 tours, malgré une excursion dans un bac à graviers à cause de l'huile sur la piste.

PRENDRE LES DEVANTS

«Notre objectif pour la course était de prendre de l'avance dès le départ», a expliqué Andy Middlehurst lors d'une interview après le Glover Trophy avec le magazine British Heritage. «Cette stratégie signifiait également qu'en prenant de l'avance, nous aurions moins de risques de dommages causés par d'autres voitures. L'année dernière, nous avons été frappés par une autre voiture. Cette année, nous voulions vraiment être devant - et gagner! »

Andy Middlehurst vient d'une famille de passionnés de la course automobile et a débuté sa carrière dans la course de speedway à l'âge de 13 ans. Quatre ans plus tard, il s'est tourné vers la monoplace avec la Formule Ford, contre des pilotes qui deviendraient des légendes de la Formule 1, comme Ayrton Senna. Il a ensuite participé à des championnats de rallye nationaux et internationaux, ainsi qu'à des championnats de berlines, comme le British Touring Car Championship.

BOB DANCE, LE MÉCANICIEN LÉGENDAIRE

Au cours des 18 dernières années, Andy s'est fait un nom dans les courses historiques de Formule 1, où il pilote régulièrement pour John Bowers, propriétaire de la 25 / R4. Andy a commencé à piloter la voiture, préparée par Classic Team Lotus, alors qu'il restaurait sa propre Formule 1 Lotus 43. Une conversation a commencé avec Bob Dance, le mécanicien légendaire qui travaillait comme mécanicien en chef pour Team Lotus à son apogée, dans les années 60 et 70. Bob Dance continue de prêter son expertise à Classic Team Lotus et reconstruisait une Lotus 25. Parmi les sept châssis Lotus 25 construits, il s'agissait de la R4 dans laquelle Jim Clark avait remporté le championnat du monde de Formule 1 en 1963. John Bowers, le propriétaire, recherchait des recommandations pour un pilote expérimenté capable de piloter la voiture dans des courses historiques de Formule 1. Ainsi commença une collaboration extrêmement fructueuse.

LA R4 - TOUJOURS EN TRAIN DE GAGNER

Andy Middlehurst poursuit l'histoire de cette formidable voiture depuis dix ans, avec des victoires en F1 à Monaco, à Silverstone, à Spa et surtout à Goodwood, où il a maintenant remporté six trophées Glover. Il a un lien fort avec Jim Clark. Jim Clark est non seulement son héros de pilote de course, mais son propre père a couru contre lui dans les années 60.

«Cette Lotus 25 est la meilleure et la plus belle Lotus jamais construite - et c'est la voiture avec laquelle Jim Clark a remporté le Grand Prix de 1963» a dit Andy. «La victoire au trophée Glover de cette année est un superbe résultat pour cette voiture incroyable.»



CROWN

KNOKKE

LANCEMENT

À vendre : appartements lumineux dans le centre de Knokke.

- nouvelle construction à proximité de l'Avenue Lippens
- appartements prestigieux : 2, 3 ou 4 chambres, penthouses duplex de grand standing
- finitions exceptionnelles, vue sur le paysage verdoyant

Ce projet vous intéresse ? 050/946 946 ou www.crown-knokke.be
ou rendez-nous visite dans notre bureau d'informations au n°16,
Avenue Lippens, Knokke.

powered by




IMMOBEL
Since 1863

dhr projects

DÉCOUVREZ NOS CRÉATIONS ARTISANALES PERSONNALISÉES.
CHAQUE BIJOU EST UNE PIÈCE UNIQUE CRÉÉE EN ÉDITION LIMITÉE.

JEWELS KISSED BY A ROSE



RÉALISATION SUR MESURE ÉGALEMENT POSSIBLE

Outre l'orfèvrerie, Kris Baele maîtrise l'art peu répandu de la technique de la cire perdue. Voilà pourquoi il peut répondre parfaitement à la demande de chaque client.

DE L'ANCIEN AU NEUF

Souhaitez-vous honorer le passé, tout en ayant le regard résolument tourné vers l'avenir ? Venez profiter de l'occasion pour discuter de nouvelles créations à partir de matières existantes!





dekeyzer

cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80
Waregem | Stationsstraat 40, +32 (0)56 28 02 70
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17
Sint-Mortens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01

www.dekeyzer.be

VUE SUR MER... AU QUOTIDIEN



DÉCOUVREZ LES PREMIERS LOGEMENTS À ASSISTANCE SUR LA PLAGE

Quand on investit dans l'immobilier, il faut toujours tenir compte de la Sainte Trinité : l'emplacement, l'emplacement et l'emplacement. Le projet Duinenzee est parfait à cet égard. Ses superbes logements à assistance bénéficient en effet d'une situation unique sur la plage de La Panne.

LOGEMENTS À ASSISTANCE LUXUEUX | SITUATION UNIQUE SUR LA PLAGE DE LA PANNE
VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LA RÉSERVE DE DUNES | TAUX DE TVA RÉDUIT À 12 %
LOCATION SANS SOUCI VIA UN EXPLOITANT EXPÉRIMENTÉ

ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?

APPELEZ LE 02 342 09 09 OU SURFEZ SUR WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR


SKYLINE EUROPE
LA VISION EN IMMOBILIER



VAN ESSER

ANVERS HASSELT

KAPELSTRAAT 17 - 3500 HASSELT
INFO: 011-22 32 50

SCHUTTERSBOFSTRAAT 32 - 2000 ANVERS
(A PARTIR DU 21 SEPTEMBRE 2019)

WWW.VANESSER.EU  @VANESSERJEWELERS